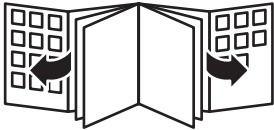


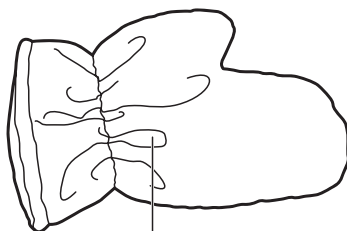
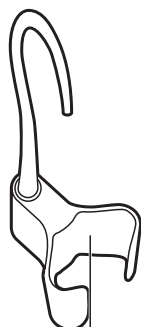
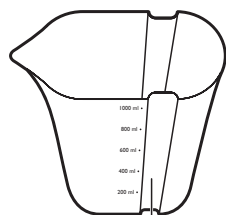
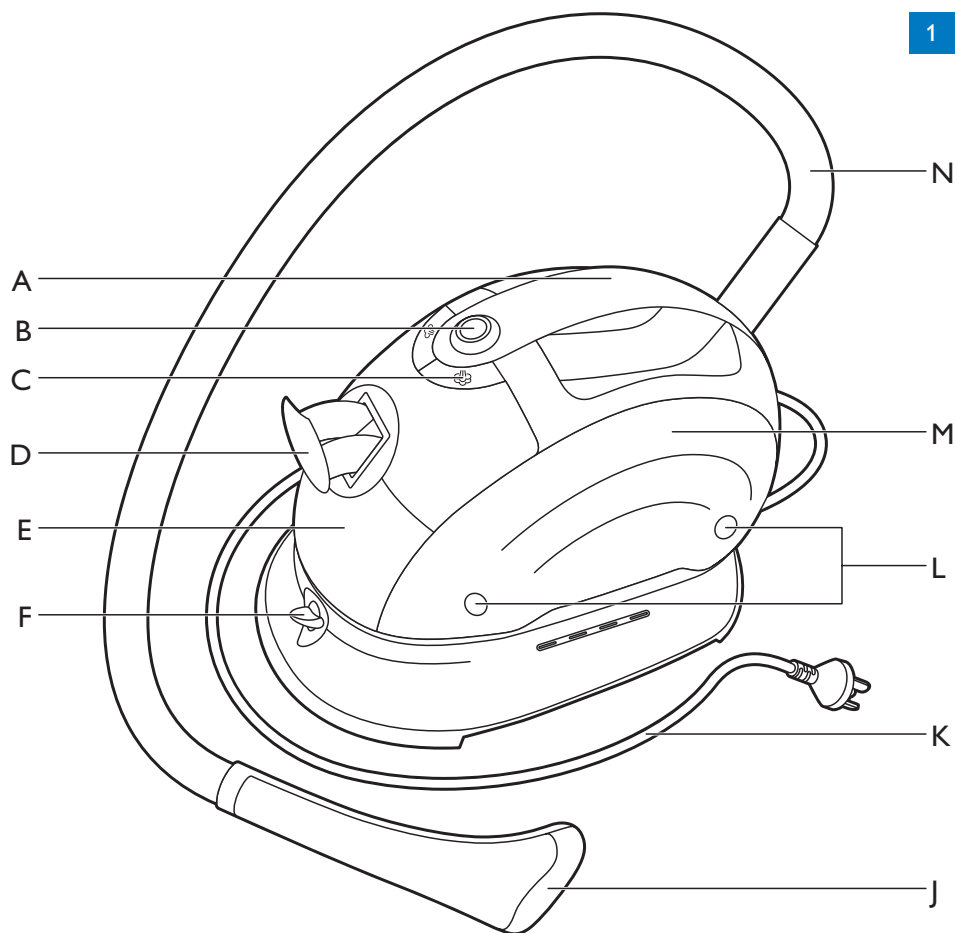
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

GC500 Series



PHILIPS





G

H

I

ENGLISH 6

INDONESIA 12

한국어 18

BAHASA MELAYU 24

ภาษาไทย 30

TIẾNG VIỆT 35

繁體中文 41

简体中文 46

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A Steamer handle
- B On/off button
- C Steam buttons (GC520 only)
 - single cloud = low steam output
 - double cloud = high steam output
- D Filling opening with cap
- E Water tank
- F Drainage opening with cap
- G Filling cup
- H Steamer head holder
- I Glove (GC520 only)
- J Steamer head
- K Mains cord with plug
- L Recesses for securing steamer head
- M Steamer
- N Steam supply hose

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Beware of hot steam that comes out of the steamer. Steam can cause burns.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- If the mains cord or the supply hose is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The nozzle of the steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Always unplug the appliance before you clean it or before you refill the water tank.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not use the appliance when it is placed on a table or chair. Only use the appliance when it is placed on the floor. If the hose forms a U-shape, steam condenses in the hose and this causes irregular steam or water droplets to come out of the steamer head.
- Check the mains cord and the supply hose regularly for possible damage.

- Do not let the mains cord and supply hose come into contact with hot steam when it the appliance is in operation.
- When you have finished steaming, when you clean the appliance and also when you leave the appliance even for a short while, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Do not move the appliance while it is in use.
- This appliance is intended for household use only.
- Never drag or pull the appliance across the floor.

Type of water to be used

- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- You can use normal tap water: If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal amount of distilled water.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Filling the water tank

Note: You can use normal tap water. If the tap water in your area is very hard, we advise you to mix it with an equal amount of distilled water.

Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

Do not fill the water tank beyond the MAX indication.

Note: Always empty the water tank before you refill it.

- 1** Open the cap of the filling opening.
- 2** Fill the water tank up to the MAX level with the filling cup supplied. (Fig. 2)
- 3** Close the cap of the filling opening ('click').

Note: You can refill the water tank at any time. Always unplug the appliance before you start to refill the water tank.

Using the appliance

- Make sure the water level in the water tank is above the MIN level at all times.
 - To prevent the hose from forming a U-shape, always place the steamer on the floor to ensure that the hose is straight. If you hear an excessive croaking sound or if the steam output is irregular, lift the steamer head from time to time to straighten the hose. This allows any condensation to flow back into the water tank (Fig. 3).
 - When you use the steamer, steam condenses inside the hose. When the hose forms a U-shape, this condensation cannot flow back into the water tank and causes a croaking sound and irregular steam output. To prevent this as much as possible, always place the steamer on the floor to ensure that the hose is straight. If you hear an excessive croaking sound or if the steam output is irregular, lift the steamer head from time to time to straighten the hose. This allows any condensation to flow back into the water tank (Fig. 4).
- 1** Put the mains plug in an earthed wall socket (Fig. 5).
 - 2** Press the on/off button on top of the appliance to switch on the appliance (Fig. 6).
- GC510: The on/off button lights up.

- GC520: The steam button for high steam output lights up.

3 Let the water in the steam tank heat up. This takes approximately 2 minutes.

- GC510: When the water in the water tank is ready for steaming, steam comes out of the steamer head.
- GC520: Press the appropriate steam button to select the desired steam output (single cloud = low steam output, double cloud = high steam output). (Fig. 7)

Steaming garments

Never direct the steam at people.

Do not touch the steamer head nozzle while you are steaming. Keep it at a distance of at least 20cm from your body to prevent scalding.

Note: The steam supply hose becomes warm during steaming. This is normal.

Recommended ways to remove creases:

- Front of the collar: (Fig. 8)

Hold one tip of the collar with one hand. With the other hand, move the steamer head to and fro as shown by the arrows in the figure.

- Back of the collar: (Fig. 9)

Pull down the collar and hold one tip of the collar with one hand. With the other hand, move the steamer head to and fro as shown by the arrows in the figure.

- Front: (Fig. 10)

Move the steamer head up and down as shown by the arrows in the figure.

- Pocket: (Fig. 11)

Hold the front of the garment with one hand. Move the steamer head upwards as shown by the arrow in the figure.

- Back of the garment: (Fig. 12)

Move the steamer head up and down as shown by the arrows in the figure.

- Sleeve: (Fig. 13)

Hold the cuff of the sleeve with one hand. With the other hand, move the steamer head to and fro as shown by the arrows in the figure.

Steamer head holder

You can use the steamer head holder to hang the steamer head on when you have to stop steaming for a moment, e.g. when you have to turn around the piece of clothing you are steaming. Hang the steamer head holder somewhere within reach of the garment you are steaming, for example on a garment rack.

Glove (GC520 only)

Put the glove on the hand you are using to hold a garment. The glove protects your hand against the steam from the steamer head.

Emptying the water tank after use

Always empty the water tank after use.

1 Press the on/off button to switch off the appliance (Fig. 14).

Note: It is normal that steam continues to come out of the steamer head for approx. 5 seconds after you switch off the appliance.

2 Remove the mains plug from the wall socket (Fig. 15).

3 Let the appliance cool down for at least 5 minutes.

4 Turn the cap of the drainage opening to the 'unlocked' position and empty the water tank over the sink (Fig. 16).

Note: The cap of the drainage opening cannot be removed from the water tank.

- 5 Turn the cap of the drainage opening to the 'locked' position.

Storage

- 1 Switch off and unplug the appliance (Fig. 15).
- 2 Empty the water tank (see chapter 'Using the appliance', section 'Emptying the water tank after use').
- 3 Turn the steam supply hose anticlockwise (1), wind it around the steamer base (2) and place the steamer head in the recess on the side of the steamer (3) (Fig. 17).
 - The magnets in the recess secure the steamer head in place.
- 4 Wind the mains cord around the steamer base and fix the plug between the steam supply hose and the steamer base (Fig. 18).
- 5 Store the appliance in a safe and dry place.

Cleaning and maintenance

Always unplug the appliance before you clean it.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

- 1 Clean the appliance and wipe any deposits off the steamer head with a damp cloth and a non-abrasive liquid cleaning agent.

Emptying and rinsing the water tank

To prevent an excessive amount of water from dripping out of the steamer head during steaming, follow the steps below after every 5 times of use:

- 1 Fill the water tank up to the MAX level.
- 2 Turn the cap of the drainage opening to the 'unlocked' position.
- 3 Tilt the appliance to an angle of approx. 45° and empty the water tank over the sink. Make sure there is no more water flowing out of the drainage hole.
- 4 Repeat steps 1, 2 and 3.
- 5 Turn the cap of the drainage opening to the 'locked' position.

Replacement

You can order the following items from a Philips service centre:

- steamer head holder
- filling cup
- glove

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 19).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not heat up.	There is a connection problem.	Check the mains plug and the wall socket.
	You have not switched on the appliance.	Press the on/off button to switch on the appliance.
The appliance does not produce any steam.	The steamer has not heated up sufficiently.	Let the appliance heat up for approx. 2 minutes.
	Steam has condensed in the hose.	Lift the steamer head to straighten the hose. This allows any condensation to flow back into the water tank.
	The water level is below the MIN level indication.	Fill water tank to the MAX level indication.
The steam output is irregular.	You have placed the steamer on a table or chair instead of on the floor.	Place the steamer on the floor.
	Steam has condensed in the hose or in the steamer head.	Lift the steamer head to straighten the hose. This allows any condensation to flow back into the water tank.
	You have placed the steamer on a table or chair instead of on the floor.	Place the steamer on the floor.
Water droplets drip from the steamer head.	Steam has condensed in the hose.	Lift the steamer head to straighten the hose. This allows any condensation to flow back into the water tank.
	You have left the steamer head and/or the steam supply hose in horizontal position for a long time.	Lift the steamer head to straighten the hose. This allows condensation to flow back into the water tank.
	You have placed the steamer on a table or chair instead of on the floor.	Place the steamer on the floor.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance produces a croaking sound.	When the hose forms a U-shape, condensation present in the hose cannot flow back into the water tank.	Lift the steamer head to straighten the hose. This allows any condensation to flow back into the water tank.
	You have left the steamer head and/or the steam supply hose in horizontal position for a long time.	Lift the steamer head to straighten the hose. This allows condensation to flow back into the water tank.
The steamer head does not stay fixed when I try to store it.	You have not placed the steamer head in the recess properly.	Coil the hose anticlockwise around the steamer and place the steamer head in the recess. See chapter 'Emptying the water tank and storage'.
Water spills out of the filling opening when the cap is closed.	You have put too much water in the water tank	Do not fill the water tank above the MAX level indication.
An excessive amount of water drips out of the steamer head when the appliance is heating up.	The water in the appliance is dirty or has been left inside the appliance for a long time.	Remove all water from the water tank and rinse it with clean water (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- A Gagang penyembur uap
- B Tombol on/off
- C Tombol uap (GC520 saja)
 - satu semburan uap = keluaran uap rendah
 - dua semburan uap = keluaran uap tinggi
- D Lubang pengisian beserta tutup
- E Tangki air
- F Lubang pengurasan dengan tutup
- G Cangkir pengisi
- H Penahan kepala penyembur uap
- I Sarung tangan (GC520 saja)
- J Kepala penyembur uap
- K Kabel listrik dengan steker
- L Lekukan untuk mengencangkan kepala penyembur uap
- M Pengukus
- N Selang pasokan uap

Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau cairan apapun, jangan pula membilasnya di bawah keran.
- Waspadalah terhadap uap panas yang keluar dari penyembur uap. Uap tersebut dapat menyebabkan luka bakar.

Peringatan

- Periksa apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik, selang pasokan atau alat itu sendiri menunjukkan kerusakan yang dapat dilihat, atau jika alat pernah terjatuh atau bocor.
- Jika perlu memeriksa atau memperbaiki alat, bawalah selalu ke pusat servis resmi Philips. Jangan berupaya memperbaiki sendiri alat tersebut, karena hal ini bisa membatalkan garansi.
- Jika kabel listrik atau selang pasokan rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Nozel pada kepala penyembur uap dapat menjadi sangat panas dan menyebabkan luka bakar jika tersentuh.
- Cabutlah selalu steker alat sebelum Anda membersihkannya atau sebelum Anda mengisi ulang tangki airnya.

Perhatian

- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang telah dibumikan.
- Jangan gunakan alat bila diletakkan di atas meja atau kursi. Gunakan alat hanya bila diletakkan di atas lantai. Jika selang berubah menjadi bentuk U, uap akan mengembun dalam selang dan ini menyebabkan uap yang tidak beraturan atau tetesan air keluar dari kepala penyembur uap.
- Periksa kabel listrik dan selang pasokan secara teratur, kalau-kalau ada kerusakan.
- Jangan biarkan kabel listrik dan selang pasokan bersentuhan dengan uap panas bila alat sedang digunakan.
- Bila Anda sudah selesai menguapi, ketika membersihkan alat dan juga saat Anda meninggalkan alat meskipun hanya sebentar, matikan alat dan cabut steker listrik dari stopkontak dinding.
- Jangan gerakan alat saat sedang digunakan.
- Alat ini hanya ditujukan untuk keperluan rumah tangga.
- Jangan menyeret atau menarik alat di lantai.

Jenis air yang akan digunakan

- Jangan memasukkan parfum, cuka, kanji, zat pembersih kerak, bahan pelembut penyetrikaan atau bahan kimia lainnya ke dalam tangki air.
- Anda dapat memakai air keran biasa. Jika air keran di daerah Anda sangat sadah, kami sarankan Anda untuk mencampurnya dengan air suling dalam jumlah yang sama atau gunakan air suling saja.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Mengisi tangki air.

Catatan: Anda dapat memakai air keran biasa. Jika air keran di daerah Anda sangat sadah, kami sarankan Anda untuk mencampurnya dengan air suling dalam jumlah yang sama atau gunakan air suling saja.

Jangan memasukkan parfum, cuka, kanji, zat pembersih kerak, bahan pelembut penyetrikaan atau bahan kimia lainnya ke dalam tangki air.

Jangan mengisi tangki air melewati tanda batas MAKS.

Catatan: Selalu kosongkan tangki air terlebih dulu sebelum mengisi ulang.

- 1 Buka tutup lubang pengisian.
- 2 Isilah tangki air hingga batas MAX dengan cangkir pengisi yang disertakan. (Gbr. 2)
- 3 Pasang tutup lubang pengisian (hingga berbunyi 'klik').

Catatan: Anda dapat mengisi ulang tangki air kapan saja. Cabutlah selalu steker alat sebelum Anda mengisi ulang tangki air.

Menggunakan alat

- Pastikan batas air di tangki air selalu berada di atas batas MIN.
- Untuk mencegah agar selang tidak berubah menjadi bentuk U, letakkan selalu penyembur uap di atas lantai untuk menjaga selang tetap lurus. Jika Anda mendengar bunyi menguak yang berlebihan atau jika keluaran uap tidak beraturan, sesekali angkatlah kepala penyembur uap untuk meluruskan selang. Ini agar kondensasi mengalir kembali ke tangki air (Gbr. 3).
- Bila Anda menggunakan penyembur uap, uap akan mengembun di dalam selang. Bila selang berbentuk U, maka kondensasi ini tidak dapat mengalir kembali ke tangki air dan menyebabkan bunyi menguak dan keluaran uap yang tidak beraturan. Untuk mencegah hal ini, sebisa mungkin

selalu letakkan penyembur uap di atas lantai untuk menjaga selang tetap lurus. Jika Anda mendengar bunyi menguak yang berlebihan atau jika keluaran uap tidak beraturan, sesekali angkatlah kepala penyembur uap untuk meluruskan selang. Ini agar kondensasi mengalir kembali ke tangki air (Gbr: 4).

1 Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding yang telah dibumikan (Gbr: 5).

2 Tekan tombol on/off di bagian atas alat untuk menghidupkan alat (Gbr: 6).

- GC510: Lampu tombol on/off menyala.
- GC520: Lampu tombol uap untuk keluaran uap tinggi menyala.

3 Biarkan air dalam tangki uap memanaskan. Ini butuh waktu kurang lebih 2 menit.

- GC510: Bila air dalam tangki air sudah siap untuk menguapi, uap akan keluar dari kepala penyembur uap.
- GC520: Tekan tombol uap yang sesuai untuk memilih keluaran uap yang diinginkan (satu semburan uap = keluaran uap rendah, dua semburan uap = keluaran uap tinggi). (Gbr: 7)

Menguapi pakaian

Jangan sekali-kali mengarahkan uap ke orang.

Jangan menyentuh nozel kepala penyembur uap selagi Anda menguapi. Jagalah jarak paling sedikit 20 cm dari badan Anda untuk mencegah melepuh.

Catatan: Selang pasokan uap menjadi hangat selama menguapi. Hal ini normal.

Cara yang direkomendasikan untuk menghilangkan kusut:

- Bagian depan kerah: (Gbr: 8)

Pegang salah satu ujung kerah dengan salah satu tangan. Dengan tangan satunya lagi, gerakkan kepala penyembur uap ke dan dari arah yang ditunjukkan oleh panah dalam gambar:

- Bagian belakang kerah: (Gbr: 9)

Tarik kerah ke bawah dan pegang salah satu ujung kerah dengan salah satu tangan. Dengan tangan satunya lagi, gerakkan kepala penyembur uap ke dan dari arah yang diperlihatkan oleh panah dalam gambar:

- Depan: (Gbr: 10)

Gerakkan kepala penyembur uap ke atas dan ke bawah seperti yang diperlihatkan oleh panah dalam gambar:

- Saku: (Gbr: 11)

Pegang bagian depan pakaian dengan satu tangan. Gerakkan kepala penyembur uap ke atas seperti yang diperlihatkan oleh panah dalam gambar:

- Bagian belakang pakaian: (Gbr: 12)

Gerakkan kepala penyembur uap ke atas dan ke bawah seperti yang diperlihatkan oleh panah dalam gambar:

- Lengan baju: (Gbr: 13)

Pegang manset lengan baju dengan salah satu tangan. Dengan tangan satunya lagi, gerakkan kepala penyembur uap ke dan dari arah yang ditunjukkan oleh panah dalam gambar:

Penahan kepala penyembur uap

Anda dapat menggunakan penahan kepala penyembur uap untuk menggantung kepala penyembur uap atau bila Anda berhenti menguapi sejenak, misalnya bila Anda harus membalik pakaian yang sedang diuapi.

Gantungkan penahan kepala penyembur uap di tempat yang mudah dijangkau dari tempat Anda menguapi pakaian, misalnya di rak pakaian.

Sarung tangan (GC520 saja)

Kenakan sarung tangan pada tangan yang digunakan untuk memegang pakaian. Sarung tangan ini melindungi tangan Anda dari uap yang keluar dari kepala penyembur uap.

Mengosongkan tangki air setelah digunakan

Selalu kosongkan tangki air setelah digunakan.

- 1 Lepaskan tombol on/off untuk mematikan alat (Gbr. 14).

Catatan: Adalah hal yang normal bila uap terus keluar dari kepala penyembur uap selama kurang lebih 5 detik setelah mematikan alat.

- 2 Lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding (Gbr. 15).
- 3 Biarkan alat menjadi dingin sekurangnya selama 5 menit.
- 4 Putar tutup lubang pengurasan ke posisi 'terbuka' dan kosongkan tangki air di bak cuci (Gbr. 16).

Catatan: Tutup lubang pengurasan tidak dapat dilepas dari tangki air.

- 5 Putar tutup lubang pengurasan ke posisi 'terkunci'.

Penyimpanan

- 1 Matikan dan cabut alat dari stopkontak (Gbr. 15).
- 2 Kosongkan tangki air (lihat bab 'Menggunakan alat', bagian 'Mengosongkan tangki air setelah digunakan').
- 3 Putarlah selang pasokan uap berlawanan arah jarum jam (1), gulung ke sekeliling alas penyembur uap (2) dan letakkan kepala penyembur uap di lubang bagian samping penyembur uap (3) (Gbr. 17).
- 4 Magnet di lubang tersebut akan menahan kepala penyembur uap pada tempatnya.
- 4 Gulunglah kabel listrik ke sekeliling alas penyembur uap dan tancapkan stekernya di antara selang pasokan uap dan alas penyembur uap (Gbr. 18).
- 5 Simpan alat di tempat yang aman dan kering.

Membersihkan dan pemeliharaan

Lepaskan kabel listrik sebelum Anda membersihkan alat ini.

Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti alkohol, bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

- 1 Bersihkan alat dan seka sisa yang keluar dari kepala penyembur uap dengan kain lembap dan bahan pembersih cair non abrasif.

Mengosongkan dan membilas tangki air

Untuk mencegah terlalu banyak air yang menetes keluar dari kepala penyembur uap selama penguapan, ikuti langkah berikut setelah tiap 5 kali pemakaian:

- 1 Isi tangki air hingga level MAX.
- 2 Putar tutup lubang pengurasan ke posisi 'terbuka'.
- 3 Miringkan alat hingga bersudut kira-kira 45°, lalu kosongkan tangki air pada di bak cuci. Pastikan tidak ada lagi air yang mengalir keluar dari lubang pengurasan.
- 4 Ulangi langkah 1, 2, dan 3.
- 5 Putar tutup lubang pengurasan ke posisi 'terkunci'.

Pengganti

Anda dapat memesan item berikut dari pusat layanan Philips:

- penahan kepala penyembur uap
- cangkir pengisi
- sarung tangan

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukannya, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 19).

Garansi dan layanan

Jika Anda membutuhkan servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Pemecahan Masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak mampu mengatasi masalah dengan informasi di bawah, hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat tidak memanaskan.	Ada masalah sambungan.	Periksa steker listrik dan stopkontak dinding.
	Anda belum menyalakan alat.	Tekan tombol on/off untuk menghidupkan alat.
Alat tidak menghasilkan uap.	Penyembur uap tidak cukup panas.	Biarkan alat memanaskan selama kurang lebih 2 menit.
	Uap mengembun dalam selang.	Angkatlah kepala penyembur uap untuk meluruskan selang. Ini berfungsi mengalirkan kondensasi kembali ke tangki air.
	Batas air berada di bawah tanda batas MIN.	Isilah tangki air hingga tanda batas MAX.
	Anda meletakkan penyembur uap di atas meja atau di kursi, bukan di atas lantai.	Letakkan penyembur uap di atas lantai.
Keluaran uap tidak beraturan.	Uap mengembun dalam selang atau dalam kepala penyembur uap.	Angkatlah kepala penyembur uap untuk meluruskan selang. Ini berfungsi mengalirkan kondensasi kembali ke tangki air.
	Anda meletakkan penyembur uap di atas meja atau di kursi, bukan di atas lantai.	Letakkan penyembur uap di atas lantai.
Air menetes dari kepala penyembur uap.	Uap mengembun dalam selang.	Angkatlah kepala penyembur uap untuk meluruskan selang. Ini berfungsi mengalirkan kondensasi kembali ke tangki air.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
	Anda meletakkan kepala penyembur uap dan/atau selang pasokan uap pada posisi horizontal dalam waktu lama.	Angkatlah kepala penyembur uap untuk meluruskan selang. Ini agar kondensasi mengalir kembali ke tangki air.
	Anda meletakkan penyembur uap di atas meja atau di kursi, bukan di atas lantai.	Letakkan penyembur uap di atas lantai.
Alat mengeluarkan bunyi menguak.	Bila selang membentuk huruf U, kondensasi yang ada dalam selang tidak dapat mengalir kembali ke dalam tangki air.	Angkatlah kepala penyembur uap untuk meluruskan selang. Ini berfungsi mengalirkan kondensasi kembali ke tangki air.
	Anda meletakkan kepala penyembur uap dan/atau selang pasokan uap pada posisi horizontal dalam waktu lama.	Angkatlah kepala penyembur uap untuk meluruskan selang. Ini berfungsi mengalirkan kondensasi kembali ke tangki air.
Kepala penyembur uap tidak tertahan dengan erat saat saya menyimpannya.	Anda tidak meletakkan kepala penyembur uap di lubangnya dengan benar.	Lilitkan selang berlawanan arah jarum jam ke sekeliling penyembur uap dan letakkan kepala penyembur uap di lubangnya. Lihat bab 'Mengosongkan tangki air dan penyimpanan'.
Air menciprat dari lubang pengisian saat tutupnya tertutup.	Anda terlalu banyak mengisi air ke dalam tangki	Jangan mengisi tangki air di atas tanda batas MAX.
Terlalu banyak air menetes keluar dari kepala penyembur uap saat alat sedang memanaskan.	Air di dalam alat kotor atau terlalu lama berada di dalam alat.	Buang air dari tangki hingga tuntas lalu bilas dengan air bersih (lihat bab 'Membersihkan dan merawat').

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A 스팀기 손잡이
- B 전원 버튼
- C 스팀 버튼(GC520만 해당)
- 클 클라우드 = 소량 스팀 분사
- 블 클라우드 = 대량 스팀 분사
- D 뚜껑이 달린 물 주입구
- E 물 탱크
- F 뚜껑이 달린 배수구
- G 물 주입용 컵
- H 스팀기 헤드 홀더
- I 장갑(GC520만 해당)
- J 스팀기 헤드
- K 플러그 전원 코드
- L 스팀기 헤드 보호용 흠
- M 스팀기
- N 스팀호스

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 제품을 물 또는 다른 액체에 절대 담그거나 행구지 마십시오.
- 스팀기에서 분사되는 뜨거운 스팀은 화상을 일으킬 수 있으니 주의하십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드, 스팀호스, 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있거나, 제품을 떨어뜨린 적이 있거나, 물이 새면 제품을 사용하지 마십시오.
- 검사 또는 수리가 필요한 경우에는 항상 필립스 지정 서비스 센터로 문의하십시오. 품질 보증이 무효화되므로, 제품을 직접 수리하지 마십시오.
- 전원 코드나 스팀호스에 손상 부위가 있으면 위험할 수 있으므로 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 지도와 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 스팀기 헤드의 노즐은 매우 뜨거워질 수 있으므로 만질 경우 화상을 입을 수도 있습니다.
- 제품을 청소하거나 물 탱크에 물을 채우기 전에는 반드시 제품의 플러그를 뽑으십시오.

주의

- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.

- 스팀기를 사용할 때는 테이블이나 의자 위가 아닌 바닥에 놓고 사용하십시오. 호스가 U자 모양으로 놓이면 스팀이 호스 안에 차서 스팀기 헤드에서 스팀이나 물방울이 일정하게 나오지 않게 됩니다.
- 전원 코드와 스팀호스에 손상 부위가 있는지 정기적으로 점검하십시오.
- 스팀기가 작동할 때 전원 코드와 스팀호스가 뜨거운 스팀에 닿지 않게 하십시오.
- 스팀 분사를 마쳤을 때, 제품을 청소할 때, 제품을 사용하다가 잠시라도 자리를 비울 때는 전원을 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 사용 중에는 제품을 옮기지 마십시오.
- 본 제품은 가정용입니다.
- 제품을 끌거나 잡아당기지 마십시오.

사용할 물의 종류

- 물 탱크에 향수, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다림질 보조제, 기타 화학 약품을 넣지 마십시오.
- 일반 수도물을 사용할 수 있습니다. 수도물의 경도가 매우 높을 경우 같은 양의 정수된 물과 혼합할 것을 권장합니다.

전자기장(EMF)

이 필립스 제품은 전자기장(EMF)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

물 탱크 채우기

참고: 일반 수도물을 사용할 수 있습니다. 수도물의 경도가 매우 높을 경우 같은 양의 정수된 물과 혼합할 것을 권장합니다.

물 탱크에 향수, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다림질 보조제, 기타 화학 약품을 넣지 마십시오.

물 탱크는 최대 수위량 표시 MAX 이상 채우지 마십시오.

참고: 물 탱크에 물을 채우기 전에 반드시 물 탱크를 비우십시오.

- 1 물 주입구 뚜껑을 여십시오.
- 2 제공된 물컵을 사용하여 물 탱크를 MAX 레벨까지 채우십시오. (그림 2)
- 3 물 주입구 뚜껑을 여십시오(‘딸깍’ 소리가 남).

참고: 물 탱크에는 언제든지 물을 채울 수 있습니다. 물 탱크에 물을 채우기 전에는 반드시 제품의 플러그를 뽑으십시오.

제품 사용

- 물 탱크의 수위가 항상 MIN 레벨 이상이 되도록 해야 합니다.
- 호스가 U자 모양이 되지 않도록 하려면 스팀기를 항상 바닥에 놓아 호스가 쭉 펴지게 해야 합니다. 끓는 소리가 지나치게 나거나 스팀 분사가 제대로 되지 않는 경우에는 스팀기 헤드를 수시로 들어 올려 호스를 펴 주십시오. 그러면 호스에 고인 스팀이 물 탱크로 되돌아갑니다 (그림 3).
- 스팀기를 사용할 때는 호스 안쪽에 스팀이 고이게 됩니다. 호스가 U자 모양이 되면 호스에 고인 스팀이 물 탱크로 되돌아갈 수 없어 끓는 소리가 나고 스팀 분사가 제대로 되지 않게 됩니다. 이런 현상을 최대한 방지하려면 스팀기를 반드시 바닥에 놓아 호스가 쭉 펴지게 해야 합니다. 끓는 소리가 지나치게 나거나 스팀 분사가 제대로 되지 않는 경우에는 스팀기 헤드를 수시로 들어 올려 호스를 펴 주십시오. 그러면 호스에 고인 스팀이 물 탱크로 되돌아갑니다 (그림 4).

- 1 전원 플러그를 접지된 벽면 콘센트에 꽂으십시오 (그림 5).

2 제품 상단의 전원 버튼을 눌러서 전원을 켜십시오 (그림 6).

- GC510: 전원 켜기
- GC520: 대량 스팀 분사 버튼 켜기

3 스팀 탱크의 물이 뜨거워지는 데에는 약 2분이 소요됩니다.

- GC510: 물 탱크의 물이 뜨거워지려 할 때 스팀기 헤드로 스팀이 올라옵니다.
- GC520: 해당 스팀 버튼을 눌러 원하는 스팀 분사량을 선택합니다(싱글 클라우드 = 소량 스팀 분사, 더블 클라우드 = 대량 스팀 분사). (그림 7)

의류 다림질

절대 사람을 향해 스팀을 분사하지 마십시오.

스팀을 분사할 때는 스팀기 헤드 노즐을 만지지 마십시오. 화상을 입지 않으려면 스팀기가 몸에서 20cm 이상 떨어져 있어야 합니다.

참고: 스팀을 분사하는 동안 스팀 호스가 따뜻해지는 것은 정상적인 현상입니다.

주름 제거에 권장되는 방법:

- 옷깃 앞쪽: (그림 8)

한 손으로는 옷깃의 한 쪽 끝을 잡고 다른 손으로는 스팀기 헤드를 그림의 화살표 방향으로 앞뒤로 움직입니다.

- 옷깃 뒤쪽: (그림 9)

한 손으로는 옷깃을 내려 한 쪽 끝을 잡고 다른 손으로는 스팀기 헤드를 그림의 화살표 방향으로 앞뒤로 움직입니다.

- 전면 (그림 10)

스팀기 헤드를 그림의 화살표 방향으로 아래위로 움직입니다.

- 호주머니: (그림 11)

한 손으로는 옷의 앞쪽을 잡고 다른 손으로는 그림의 화살표 방향으로 스팀기 헤드를 위로 움직입니다.

- 등판: (그림 12)

스팀기 헤드를 그림의 화살표 방향으로 아래위로 움직입니다.

- 소매: (그림 13)

한 손으로는 소매깃을 잡고 다른 손으로는 스팀기 헤드를 그림의 화살표 방향으로 앞뒤로 움직입니다.

스팀기 헤드 홀더

다림질하는 옷을 뒤집어야 할 때와 같이 다림질을 잠시 중단해야 하는 경우에는 스팀기 헤드 홀더에 스팀기 헤드를 걸어놓으면 됩니다.

스팀기 헤드 홀더를 다림질하는 의류 주변에 두십시오(예: 옷걸이에 걸어놓기).

장갑(GC520만 해당)

의류를 잡는 손에는 장갑을 끼야 합니다. 장갑은 스팀기 헤드에서 나오는 스팀으로 손에 화상을 입지 않도록 보호합니다.

물 탱크 사용 후 비우기

사용 후에는 물 탱크를 항상 비우십시오.

1 전원 버튼을 눌러 제품의 전원을 끄십시오 (그림 14).

참고: 전원을 끈 후에도 약 5초 간 스팀기 헤드에서 스팀이 나오는 것은 정상적인 현상입니다.

2 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오 (그림 15).

3 제품을 최소 5분 동안 식히십시오.

4 배출구 뚜껑을 ‘열고’ 물 탱크를 비우십시오 (그림 16).

참고: 배출구 뚜껑은 물 탱크에서 분리할 수 없게 되어 있습니다.

- 5 배출구 뚜껑을 돌려 ‘잠금’ 상태로 만듭니다.

보관

- 1 전원을 끄고 제품의 전원 플러그를 뽑으십시오 (그림 15).
- 2 물 탱크를 비우십시오(‘제품 사용’ 란의 ‘물 탱크 사용 후 비우기’ 참조).
- 3 스팀호스를 시계 반대 방향으로 돌리고(1) 스팀기 바닥 쪽으로 감은 후(2) 스팀기 헤드를 스팀기 측면의 홈에 끼웁니다(3) (그림 17).
▶ 홈에 부착된 자석에 스팀기 헤드가 달라붙습니다.
- 4 스팀기 바닥에서 전원 코드를 감고 플러그는 스팀호스와 스팀기 바닥 사이에 고정시킵니다 (그림 18).
- 5 안전하고 건조한 장소에 제품을 보관하십시오.

청소 및 유지관리

제품을 청소하기 전에는 항상 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.

제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 알콜, 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

- 1 제품을 세척하고 젖은 천에 비마모성 액체 세제를 묻혀 스팀기 헤드에 묻은 불순물을 닦아내십시오.

물 탱크 비우기 및 헹구기

스팀이 분사되는 동안 과도한 양의 물이 스팀기 헤드 밖으로 튀는 것을 방지하려면 매 5회 사용 후 다음 단계를 따르십시오.

- 1 물 탱크를 MAX 레벨까지 채우십시오.
- 2 배출구 뚜껑을 돌려 ‘열림’ 상태로 만듭니다.
- 3 제품을 약 45도 기울이고 물 탱크의 물을 싱크대에 버립니다. 배출 홈에서 더 이상 물이 흘러 넘치지 않는지 확인합니다.
- 4 1-3단계를 반복합니다.
- 5 배출구 뚜껑을 돌려 ‘잠금’ 상태로 만듭니다.

교체용

필립스 서비스 센터에서 다음 품목을 주문할 수 있습니다.

- 스팀기 헤드 홀더
- 물 주입용 컵
- 장갑

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 19).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

이 란은 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
스팀기가 가열되지 않습니다.	전원 연결에 문제가 있습니다.	전원 코드 및 벽면 콘센트를 확인하십시오.
	제품의 전원이 켜져 있지 않습니다.	전원 버튼을 눌러 제품을 켜십시오.
제품에서 스팀이 나오지 않습니다.	스팀기가 충분히 뜨거워지지 않았습니다.	약 2분간 제품이 예열되도록 기다리십시오.
	호스에 스팀이 고여 있습니다.	스팀기 헤드를 들어 호스를 똑바로 펴십시오. 그러면 고인 스팀이 물 탱크로 되돌아갑니다.
	물 탱크의 수위가 MIN 레벨 이하입니다.	물을 MAX 레벨까지 채우십시오.
	스팀기를 바닥에 놓지 않고 테이블이나 의자 위에 놓았습니다.	스팀기를 바닥에 놓으십시오.
스팀 분사가 일정하지 않습니다.	호스 또는 스팀기 헤드에 스팀이 고여 있습니다.	스팀기 헤드를 들어 호스를 똑바로 펴십시오. 그러면 고인 스팀이 물 탱크로 되돌아갑니다.
	스팀기를 바닥에 놓지 않고 테이블이나 의자 위에 놓았습니다.	스팀기를 바닥에 놓으십시오.
스팀기 헤드에서 물방울이 떨어집니다.	호스에 스팀이 고여 있습니다.	스팀기 헤드를 들어 호스를 똑바로 펴십시오. 그러면 고인 스팀이 물 탱크로 되돌아갑니다.
	스팀기 헤드 및/또는 스팀호스를 긴 시간 동안 수평 위치로 두었습니다.	스팀기 헤드를 들어 호스를 똑바로 펴십시오. 그러면 고인 스팀이 물 탱크로 되돌아갑니다.
	스팀기를 바닥에 놓지 않고 테이블이나 의자 위에 놓았습니다.	스팀기를 바닥에 놓으십시오.
다리미에서 끓는 소리가 납니다.	호스가 U자 모양이 되면 호스에 고인 스팀이 물 탱크로 되돌아갈 수 없게 됩니다.	스팀기 헤드를 들어 호스를 똑바로 펴십시오. 그러면 고인 스팀이 물 탱크로 되돌아갑니다.
	스팀기 헤드 및/또는 스팀호스를 긴 시간 동안 수평 위치로 두었습니다.	스팀기 헤드를 들어 호스를 똑바로 펴십시오. 그러면 고인 스팀이 물 탱크로 되돌아갑니다.

문제점	가능한 원인	해결책
스팀기를 보관할 때 스팀기 헤드가 고정되어 있지 않습니다.	스팀기 헤드를 해당 홈에 올바르게 끼우십시오.	호스를 스팀기 돌레에 시계 반대 방향으로 감고 스팀기 헤드를 홈에 끼우십시오. 자세한 내용은 ‘물 탱크 비우기 및 보관’ 란을 참조하십시오.
배출구 뚜껑이 닫혀 있는데도 배출구로 물이 흘러나옵니다.	물 탱크에 물이 너무 많습니 다.	물 탱크는 최대 수위량 표시인 MAX 눈금 이상 채우지 마십시오.
제품이 가열되면서 과도한 양의 물이 스팀기 헤드 밖으로 튕니다.	제품 안에 있는 물이 더럽거나 물이 오랫동안 제품 안에 있었습니다.	물 탱크에서 물을 모두 버리고 깨끗한 물로 행구십시오(‘청소 및 유지관리’ 참조).

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihalan umum (Gamb. 1)

- A Pemegang penstim
- B Butang hidup/mati
- C Butang stim (GC520 sahaja)
 - awan tunggal = output stim rendah
 - awan berganda = output stim tinggi
- D Mengisi bukaan dengan tutup
- E Tangki air
- F Bukaan saliran dengan tutup
- G Cawan isian
- H Pemegang kepala penstim
- I Sarung tangan (GC520 sahaja)
- J Kepala penstim
- K Kord sesalur kuasa dengan plag
- L Ruang untuk mengukuhkan kepala penstim
- M Penstim
- N Hos bekalan stim

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan tenggelamkan perkakas di dalam air atau apa-apa cecair lain, atau membilasnya di bawah paip.
- Berhati-hati dengan stim panas yang keluar dari penstim. Stim boleh menyebabkan kelecuman.

Amaran:

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa, hos bekalan atau perkakasnya sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakas telah terjatuh atau bocor.
- Sentiasa bawa perkakas ke pusat servis yang disahkan oleh Philips untuk diperiksa atau dibaiki. Jangan cubabaiki perkakas itu sendiri, jika tidak jaminannya menjadi tidak sah.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang berkelayakan serupa bagi mengelakkan bahaya.
- Jangan biarkan perkakas tanpa dijaga apabila ia bersambung dengan sesalur kuasa.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Muncung kepala penstim boleh menjadi amat panas dan mungkin menyebabkan kelecuman jika tersentuh.
- Sentiasa cabut plag perkakas sebelum anda membersihkannya atau sebelum anda mengisi semula tangki air.

Awas

- Sambungkan perkakas hanya ke soket dinding yang terbumi.
- Jangan gunakan perkakas jika ia diletakkan di atas meja atau kerusi. Hanya gunakan perkakas apabila ia diletakkan di atas lantai. Jika hos membentuk bentuk-U, stim memeluwap dalam hos dan ini menyebabkan stim atau titisan air yang tidak sekata keluar daripada kepala penstim.
- Periksa kord dan hos bekalan dengan kerap untuk mencari apa-apa kerosakan.
- Jangan biarkan kord utama dan hos bekalan bersentuhan dengan stim panas apabila perkakas sedang beroperasi.
- Selepas anda selesai menstim, semasa anda membersihkan perkakas dan juga semasa anda membiarkan perkakas walaupun sebentar, matikan perkakas dan cabut palam sesalur dari soket dinding.
- Jangan pindahkan perkakas semasa ia sedang digunakan.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga sahaja.
- Jangan seret atau tarik perkakas di atas lantai.

Jenis air yang harus digunakan

- Jangan masukkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air.
- Anda boleh menggunakan air paip normal. Jika air paip di kawasan anda amat sadah, kami menasihatkan supaya anda mencampurkannya dengan jumlah air suling yang sama banyak.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Mengisi tangki air.

Nota: Anda boleh menggunakan air paip normal. Jika air paip di kawasan anda amat sadah, kami menasihatkan supaya anda mencampurkannya dengan jumlah air suling yang sama banyak.

Jangan masukkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air.

Jangan isikan tangki air melepasi tanda MAKSIMUM.

Nota: Anda hendaklah mengosongkan tangki air setiap kali sebelum mengisinya semula.

- 1 Bukakan tutup bukaan isian.
- 2 Isikan tangki air sehingga paras MAKSIMUM menggunakan cawan isian yang dibekalkan. (Gamb. 2)
- 3 Tutup tutup bukaan isian ('klik').

Nota: Anda boleh mengisi semula air tangki pada bila-bila masa. Sentiasa cabut plag perkakas sebelum anda mula mengisi semula tangki air.

Menggunakan perkakas

- Pastikan paras air dalam tangki air di atas paras MIN pada setiap masa.
- Untuk mengelakkan hos daripada membentuk bentuk U, sentiasa letakkan penstim di atas lantai untuk memastikan hosnya lurus. Jika anda terdengar bunyi mengepam yang berlebihan atau jika output stim tidak sekata, angkat kepala penstim dari masa ke semasa untuk meluruskan hosnya. Ini membolehkan sebarang pemeluwapan untuk mengalir semula ke dalam tangki air (Gamb. 3).
- Apabila anda menggunakan penstim, stim memeluwap di dalam hos. Apabila hos membentuk bentuk-U, pemeluwapan ini tidak dapat mengalir semula ke dalam tangki air dan menghasilkan bunyi mengepam dan output stim yang tidak sekata. Untuk mengelakkan hal ini dengan sebaik

mungkin, sentiasa letakkan penstim di atas lantai untuk memastikan hos adalah lurus. Jika anda mendengar bunyi mengepam atau jika output stim tidak sekata, angkat kepala penstim dari masa ke semasa untuk meluruskan hos. Ini membolehkan sebarang pemeluwapan untuk mengalir semula ke dalam tangki air (Gamb. 4).

1 Pasang palam wayar di soket dinding yang dibumikan (Gamb. 5).

2 Tekan butang hidup/mati di atas perkakas untuk menghidupkan perkakas (Gamb. 6).

- GC510: Butang hidup/mati menyala.
- GC520: Butang stim untuk output stim tinggi menyala.

3 Biarkan air dalam tangki stim memanaskan. Ini mengambil masa kira-kira 2 minit.

- GC510: Apabila air dalam tangki air sedia untuk menstim, stim keluar daripada kepala penstim.
- GC520: Tekan butang stim yang sesuai untuk memilih output stim yang dikehendaki (awan tunggal = output stim rendah, awan berganda = output stim tinggi). (Gamb. 7)

Menstim pakaian

Jangan sekali-kali menghalakan stim kepada orang.

Jangan sentuh muncung kepala penstim semasa menstim. Pastikan jarak sekurang-kurangnya 20cm dari badan anda untuk mengelakkan kelecuman.

Nota: Hos bekalan stim menjadi panas semasa menstim. Ini adalah normal.

Cara yang disyorkan untuk melicinkan kedutan:

- Bahagian depan kolar: (Gamb. 8)

Pegang satu hujung kolar dengan sebelah tangan. Dengan tangan yang sebelah lagi, gerakkan kepala penstim ke hadapan dan ke belakang seperti yang ditunjukkan oleh anak panah dalam gambarajah.

- Bahagian belakang kolar: (Gamb. 9)

Tarik kolar ke bawah dan pegang satu hujung kolar dengan sebelah tangan. Dengan tangan yang sebelah lagi, gerakkan kepala penstim ke hadapan dan ke belakang seperti yang ditunjukkan oleh anak panah dalam gambarajah.

- Depan (Gamb. 10)

Gerakkan kepala penstim ke atas dan ke bawah seperti yang ditunjukkan oleh anak panah dalam gambarajah.

- Poket: (Gamb. 11)

Pegang bahagian depan pakaian dengan sebelah tangan. Gerakkan kepala penstim ke atas seperti yang ditunjukkan oleh anak panah dalam gambarajah.

- Bahagian belakang pakaian: (Gamb. 12)

Gerakkan kepala penstim ke atas dan ke bawah seperti yang ditunjukkan oleh anak panah dalam gambarajah.

- Lengan baju: (Gamb. 13)

Pegang manset lengan baju dengan sebelah tangan. Dengan tangan yang sebelah lagi, gerakkan kepala penstim ke hadapan dan ke belakang seperti yang ditunjukkan oleh anak panah dalam gambarajah.

Pemegang kepala penstim

Anda boleh menggunakan pemegang kepala penstim untuk menggantung kepala penstim apabila anda perlu berhenti menstim sekejap, cth. apabila anda perlu memusingkan helaian pakaian yang anda stim.

Gantung pemegang kepala penstim di tempat yang jauh dari pakaian yang anda stim, contohnya pada rak pakaian.

Sarung tangan (GC520 sahaja)

Pakai sarung tangan pada tangan yang anda gunakan untuk memegang pakaian. Sarung tangan melindungi tangan anda daripada stim daripada kepala penstim.

Mengosongkan tangki air selepas penggunaan

Kosongkan tangki air setiap kali selepas penggunaan.

- 1 Tekan butang hidup/mati untuk mematikan perkakas (Gamb. 14).

Nota: Ia adalah normal apabila stim berterusan keluar dari kepala penstim selama kira-kira 5 saat selepas anda mematikan perkakas.

- 2 Tanggalkan plag sesalur kuasa dari soket dinding (Gamb. 15).
- 3 Benarkan perkakas menyejuk selama sekurang-kurangnya 5 minit.
- 4 Putar tukup bagi bukaan saliran kepada kedudukan 'tidak berkunci' dan kosongkan tangki air di atas sink (Gamb. 16).

Nota: Tukup bukaan saliran tidak boleh ditanggalkan daripada tangki air.

- 5 Putar tukup bukaan saliran kepada kedudukan 'berkunci'.

Penyimpanan

- 1 Matikan peralatan dan cabut plagnya (Gamb. 15).
- 2 Kosongkan tangki air (lihat bab 'Menggunakan perkakas', bahagian 'Mengosongkan tangki air selepas penggunaan').
- 3 Putar hos bekalan stim melawan arah jam (1), lilitkannya di sekeliling dasar penstim (2) dan letakkan kepala penstim dalam ruang pada sisi penstim (3) (Gamb. 17).
 - Magnet dalam ceruk mengukuhkan kedudukan kepala penstim.
- 4 Lilit kord utama di sekeliling dasar penstim dan pasang plag antara hos bekalan stim dan dasar penstim (Gamb. 18).
- 5 Simpan perkakas di tempat yang selamat dan kering.

Pembersihan dan penyelenggaraan

Sentiasa cabut plag perkakas sebelum anda mula membersihkannya.

Jangan sekali-kali gunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol, petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

- 1 Bersihkan perkakas dan sapu sebarang mendapan daripada kepala penstim dengan kain lembap dan agen pencuci cecair tidak melelas.

Mengosong dan membilas tangki air

Untuk mengelakkan daripada terlalu banyak air menitis daripada kepala penstim semasa menstim, ikuti langkah berikut selepas setiap 5 kali penggunaan:

- 1 Isikan tangki air sehingga tahap MAX.
- 2 Putar tukup bukaan penyaliran kepada kedudukan 'tidak berkunci'.
- 3 Condongkan perkakas pada sudut lebih kurang 45° dan kosongkan tangki air ke dalam sink. Pastikan bahawa tiada lagi air yang keluar daripada bukaan saliran.
- 4 Ulangi langkah 1, 2 dan 3.
- 5 Putar tukup bukaan saliran kepada kedudukan 'berkunci'.

Penggantian

Anda boleh memesan item yang berikut dari pusat servis Philips:

- pemegang kepala penstim
- cawan isian
- sarung tangan

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah biasa pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 19).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika Pusat Layanan Pelanggan tidak terdapat di negara anda, hubungi wakil penjual Philips tempatan anda.

Menyelesaikan masalah

Bab ini meringkaskan masalah yang paling kerap berlaku yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikannya dengan maklumat di bawah, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Perkakas tidak memanaskan.	Terdapat masalah sambungan.	Periksa kord sesalur kuasa dan soket dinding.
	Anda belum menghidupkan perkakas.	Tekan butang hidup/mati untuk menghidupkan perkakas.
Perkakas tidak menghasilkan sebarang stim.	Penstim tidak memanaskan dengan secukupnya.	Biarkan perkakas dipanaskan selamakira-kira 2 minit.
	Stim telah termeluwap dalam hos.	Angkat kepala penstim untuk meluruskan hos. Ini membenarkan sebarang pemeluwapan untuk mengalir semula ke dalam tangki air.
	Paras air adalah di bawah penunjuk paras MINIMUM.	Isikan tangki air sehingga penunjuk paras MAKSIMUM.
	Anda telah meletakkan penstim di atas meja atau kerusi dan bukan di atas lantai.	Letakkan penstim di atas lantai.
Output stim tidak sekata.	Stim telah termeluwap dalam hos atau dalam kepala penstim.	Angkat kepala penstim untuk meluruskan hos. Ini membenarkan sebarang pemeluwapan untuk mengalir semula ke dalam tangki air.
	Anda telah meletakkan penstim di atas meja atau kerusi dan bukan di atas lantai.	Letakkan penstim di atas lantai.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Titisan air menitik dari kepala penstim.	Stim telah termeluwap dalam hos.	Angkat kepala penstim untuk meluruskan hos. Ini membenarkan sebarang pemeluwapan untuk mengalir semula ke dalam tangki air.
	Anda telah membiarkan kepala penstim dan/atau hos bekalan stim dalam kedudukan mendatar dalam masa yang lama.	Angkat kepala penstim untuk meluruskan hos. Ini membenarkan sebarang pemeluwapan untuk mengalir semula ke dalam tangki air.
	Anda telah meletakkan penstim di atas meja atau kerusi dan bukan di atas lantai.	Letakkan penstim di atas lantai.
Perkakas mengeluarkan bunyi mengepam.	Apabila hos membentuk bentuk-U, pemeluwapan yang hadir dalam hos tidak dapat mengalir semula ke dalam tangki air.	Angkat kepala penstim untuk meluruskan hos. Ini membenarkan sebarang pemeluwapan untuk mengalir semula ke dalam tangki air.
	Anda telah membiarkan kepala penstim dan/atau hos bekalan stim dalam kedudukan mendatar dalam tempoh masa yang lama.	Angkat kepala penstim untuk meluruskan hos. Ini membenarkan sebarang pemeluwapan untuk mengalir semula ke dalam tangki air.
Kepala penstim tidak kekal dipasang semasa saya cuba menyimpannya.	Anda tidak meletakkan kepala penstim dalam ceruknya dengan betul.	Lingkarkan hos melawan arah jam di sekeliling penstim dan letakkan kepala penstim dalam ceruk tersebut. Lihat bab 'Mengosongkan tangki air dan penyimpanan'.
Air melimpah keluar daripada bukaan isian apabila tukup ditutup.	Anda telah mengisi terlalu banyak air dalam tangki air	Jangan isikan tangki air melepasi tanda MAKSIMUM.
Terdapat air yang banyak menitis daripada kepala penstim apabila perkakas mula memanaskan.	Air di dalam perkakas adalah kotor atau telah dibiarkan di dalam perkakas dalam tempoh yang lama.	Keluarkan semua air yang ada daripada tangki air dan bilas dengan air bersih (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและอินสตรูเมนต์ของคุณได้รับ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A ด้ามจับเครื่องพ่นไอน้ำ
- B ปุ่มเปิด/ปิด
- C ปุ่มปรับพลังไอน้ำ (เฉพาะรุ่น GC520 เท่านั้น)
- ก้อนเมฆเดี่ยว = พลังไอน้ำต่ำ
- ก้อนเมฆคู่ = พลังไอน้ำสูง
- D ช่องเติมน้ำ พร้อมฝาครอบ
- E แท่งค้ำน้ำ
- F ช่องระบายน้ำ พร้อมฝาครอบ
- G ฝาเติมน้ำ
- H ที่ยึดหัวพ่นไอน้ำ
- I ฉู่รือ (เฉพาะรุ่น GC520 เท่านั้น)
- J หัวพ่นไอน้ำ
- K สายไฟพร้อมปลั๊ก
- L ส่วนหัวเพื่อปกป้องหัวพ่นไอน้ำ
- M เครื่องนั่ง
- N สายไอน้ำ

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้ในเพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้ามจุ่มตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านตัวเครื่อง
- ให้ระวังโอกาสการร้อนที่ออกจากเครื่องพ่นไอน้ำเนื่องจากโอกาสจากผิวทงงานไหม้พองได้

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้งานเตาหรือหากพบว่ามีไฟ สายไฟ สายไอน้ำหรือตัวเครื่องเกิดชำรุดเสียหาย มีรอยร้าวหรือเตาไอน้ำแตกกระแตก
- นำเครื่องไปตรวจสอบหรือซ่อมแซมที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ อย่าซ่อมแซมด้วยตัวคุณเอง มิฉะนั้นการรับประกันจะเป็นโมฆะ
- ในกรณีที่สายไฟหรือสายไอน้ำเกิดชำรุดเสียหาย ให้ดำเนินการเปลี่ยนชิ้นส่วนดังกล่าวที่ Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้ง หรือบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งโดย Philips เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ห้ามเสียบปลั๊กไฟทิ้งไว้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำผลิตภัณฑ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำผลิตภัณฑ์นี้ไปเล่น
- ส่วนปลายของหัวพ่นไอน้ำมีความร้อนสูง อาจทำให้ผิวหนังไหม้พองได้หากสัมผัส
- ถอดปลั๊กออกทุกครั้งก่อนทำความสะอาดเครื่องหรือก่อนคุณเริ่มเติมน้ำลงในแท่งค้ำน้ำ

ข้อควรระวัง

- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น
- ห้ามใช้งานเครื่องพ่นไอน้ำเมื่อวางไว้บนโต๊ะหรือเก้าอี้ ใช้งานเครื่องพ่นไอน้ำเมื่อวางบนพื้นเท่านั้น หากสายไอน้ำม้วนเป็นรูปตัว U ไอน้ำจะควบแน่นเป็นหยดน้ำในสายไอน้ำและทำให้พลังไอน้ำผิดปกติหรือมีน้ำหยดออกจากหัวพ่นไอน้ำ
- ตรวจสอบสายไฟและสายไอน้ำอยู่เสมอว่าเกิดการชำรุดหรือไม่
- ไม่ควรให้สายไฟและสายไอน้ำสัมผัสกับไอร้อนขณะกำลังใช้งาน
- เมื่อรีดผ้าเสร็จ ในขณะที่คุณทำความสะอาดเครื่อง หรือเมื่อต้องปล่อยเครื่องพ่นไอน้ำไว้แม้ช่วงเวลาสั้นๆ ให้ปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กไฟออกจากตัวรับบนผนัง
- ห้ามเคลื่อนย้ายเครื่องขณะใช้งาน
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น
- ห้ามลากหรือดึงเครื่องไปมา

ชนิดของน้ำที่ใช้งาน

- ห้ามใช้น้ำหอม, น้ำสับสายชู, แป้ง, สารขัดตะกอน, ผลิตภัณฑ์สำหรับรีดผ้าหรือสารเคมีอื่นๆ ลงในแท้งค์น้ำ
- คุณสามารถใช้น้ำประปาได้ในกรณีที่น้ำประปาบริเวณที่พักอาศัยของคุณมีความกระด้างสูง ขอแนะนำให้คุณผสมน้ำกลั่นในอัตราส่วนที่เท่ากัน

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การเติมน้ำลงในแท้งค์

หมายเหตุ: คุณสามารถใช้น้ำประปาได้ในกรณีที่น้ำประปาบริเวณที่พักอาศัยของคุณมีความกระด้างสูง ขอแนะนำให้คุณผสมน้ำกลั่นในอัตราส่วนที่เท่ากัน

ห้ามใช้น้ำหอม, น้ำสับสายชู, แป้ง, สารขัดตะกอน, ผลิตภัณฑ์สำหรับรีดผ้าหรือสารเคมีอื่นๆ ลงในแท้งค์น้ำ

ห้ามเติมน้ำสูงกว่าระดับ MAX

หมายเหตุ: เติมน้ำออกจากแท้งค์ก่อนเติมทุกครั้ง

- 1 เปิดฝาด้านบนของเติมน้ำ
- 2 เติมน้ำประปาลงในแท้งค์น้ำจนถึงระดับสูงสุด (MAX) ด้วยฝาเติมน้ำที่หามา (รูปที่ 2)
- 3 ปิดฝาด้านบนของเติมน้ำ (ดังคลิก)

หมายเหตุ: คุณสามารถเติมน้ำได้ตลอดเวลา ให้ถอดปลั๊กออกทุกครั้งก่อนคุณเริ่มเติมน้ำลงในแท้งค์น้ำ

การใช้งาน

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระดับน้ำอยู่ในระดับต่ำสุด (MIN) เสมอ
- ในการป้องกันไม่ให้น้ำไหลย้อนกลับเป็นรูปตัว U ให้วางเครื่องฟ้นไอน้ำไว้บนพื้นและตรวจสอบว่าสายไอน้ำยึดตรงเสมอ หากคุณได้ยินเสียงดังหรือหากฟลิ่งไอน้ำผิดปกติ ให้ยกหัวฟ้นไอน้ำขึ้นเป็นครั้งคราวเพื่อยืดสายไอน้ำให้ตรง จะช่วยให้หยดน้ำที่เกิดจากการควบแน่น ไหลกลับเข้าไปในแท้งค์น้ำ (รูปที่ 3)
- เมื่อคุณใช้เครื่องฟ้นไอน้ำ ไอน้ำจะควบแน่นเป็นหยดน้ำอยู่ภายในสายไอน้ำ เมื่อสายไอน้ำม้วนเป็นรูปตัว U หยดน้ำที่เกิดขึ้นจะไม่ไหลย้อนกลับลงไปในแท้งค์น้ำ ทำให้เครื่องทำงานเสียงดัง และฟลิ่งไอน้ำผิดปกติ เพื่อป้องกันเหตุการณ์ดังกล่าว ให้วางเครื่องฟ้นไอน้ำไว้บนพื้นและตรวจสอบว่าสายไอน้ำยึดตรงเสมอ หากคุณได้ยินเสียงดังหรือหากฟลิ่งไอน้ำผิดปกติ ให้ยกหัวฟ้นไอน้ำขึ้นเป็นครั้งคราวเพื่อยืดสายไอน้ำ และทำให้หยดน้ำที่เกิดจากการควบแน่น ไหลย้อนกลับลงไปในแท้งค์น้ำ (รูปที่ 4)

- 1 เสียบปลั๊กไฟในตำแหน่งที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว (รูปที่ 5)
- 2 กดปุ่มเปิด/ปิดที่อยู่ด้านบนของเครื่องเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง (รูปที่ 6)
 - รุ่น GC510: ปุ่มเปิด/ปิดจะสว่างขึ้น
 - รุ่น GC520: ปุ่มฟลิ่งไอน้ำสำหรับฟลิ่งไอน้ำสูงจะสว่างขึ้น
- 3 ปลดปล่อยน้ำในแท้งค์กักเก็บไอน้ำร้อนขึ้น ใช้เวลาประมาณ 2 นาที
 - รุ่น GC510: เมื่อน้ำในแท้งค์พร้อมสำหรับการทำไอน้ำ ไอน้ำจะพุ่งออกมาจากหัวฟ้นไอน้ำ
 - GC520: กดปุ่มฟลิ่งไอน้ำที่เหมาะสมเพื่อเลือกฟลิ่งไอน้ำตามความต้องการ (ก่อนเริ่มต้มน้ำ = ฟลิ่งไอน้ำต่ำ, ก่อนเริ่มต้มน้ำ = ฟลิ่งไอน้ำสูง) (รูปที่ 7)

การรีดผ้า

ห้ามหันไอน้ำไปในทิศทางที่มีคน

ห้ามสัมผัสหัวฟ้นไอน้ำขณะใช้งาน และรักษาระยะห่างจากร่างกายคุณอย่างน้อย 20 ซม. เพื่อป้องกันการลวกผิวหนัง

หมายเหตุ: สายไอน้ำจะร้อนขึ้นในขณะที่ใช้งาน ซึ่งเป็นเรื่องปกติ

วิธีที่แนะนำในการจัดการข้อบกพร่อง:

- ปกเลือกด้านหน้า: (รูปที่ 8)
- ใช้มือข้างหนึ่งถือส่วนปลายและมุมของปกเลือก และมีอีกข้างหนึ่ง ให้อับหัวฟ้นไอน้ำไป-มา ตามลูกศรที่แสดงไว้ในภาพ
- ปกเลือกด้านหลัง: (รูปที่ 9)
- ใช้มือข้างหนึ่งดึงปกเลือกและถือปลายปกเลือกไว้ และมีอีกข้างหนึ่ง ให้อับหัวฟ้นไอน้ำไป-มา ตามลูกศรที่แสดงไว้ในภาพ
- ด้านหน้า: (รูปที่ 10)

ขยับหัวฟันท่อน้ำขึ้นและลง ตามลูกศรที่แสดงไว้ในภาพ

- กระบี่: (รูปที่ 11)

ใช้มือข้างหนึ่งถือด้านหน้าของเสื้อผ้างัดไว้ ขยับหัวฟันท่อน้ำขึ้นด้านบน ตามลูกศรที่แสดงไว้ในภาพ

- ด้านหลังของเสื้อผ้: (รูปที่ 12)

ขยับหัวฟันท่อน้ำขึ้นและลง ตามลูกศรที่แสดงไว้ในภาพ

- แขนเสื้อ: (รูปที่ 13)

ใช้มือข้างหนึ่งถือบริเวณข้อมือเสื้อผ้างัดไว้ และมืออีกข้างหนึ่ง ใหขยับหัวฟันท่อน้ำไป-มา ตามลูกศรที่แสดงไว้ในภาพ

ที่ยึดหัวฟันท่อน้ำ

คุณสามารถใช้ที่ยึดหัวฟันท่อน้ำเพื่อแขวนหัวฟันท่อน้ำเมื่อคุณหยุดชั่วคราว เช่น เมื่อคุณกลับด้านเสื้อผ้ที่รีดแขวนที่ยึดหัวฟันท่อน้ำไว้ที่ได้ที่หนึ่งที่คุณสามารถเชื่อมถึงขณะรีดผ้า เช่น รวแขวนเสื้อผ้

ถุงมือ (เฉพาะรุ่น GC520 เท่านั้น)

สวมถุงมือที่ยึดเข้ากับคุณถือเสื้อผ้ ถุงมือจะปกป้องมือของคุณจากไอน้ำที่พุ่งออกมาจากหัวฟันท่อน้ำ

การเทน้ำออกจากแท้งค์เมื่อใช้งานเสร็จ

เทน้ำออกจากแท้งค์เมื่อใช้งานเสร็จทุกครั้ง

- 1 กดปุ่มเปิด/ปิด เพื่อปิดการทำงานของเครื่อง (รูปที่ 14)

หมายเหตุ: การที่ยังคงมีไอน้ำออกมาจากหัวฟันท่อน้ำอย่างต่อเนื่องเป็นเวลาประมาณ 5 นาทีภายหลังจากคุณปิดสวิตช์ตัวเครื่องแล้ว ถือเป็นเรื่องปกติ

- 2 ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง (รูปที่ 15)

- 3 ปลดปล่อยหัวฟันท่อน้ำเย็นลงประมาณ 5 นาที

- 4 หมุนฝาครอบช่องระบายน้ำไปที่ตำแหน่ง 'ปลดล็อก' แล้วเทน้ำออกจากแท้งค์เหนืออ่างล้างมือ (รูปที่ 16)

หมายเหตุ: ฝาครอบช่องระบายน้ำไม่สามารถถอดออกจากแท้งค์น้ำได้

- 5 หมุนฝาครอบช่องระบายน้ำไปที่ตำแหน่ง 'ล็อก'

การจัดเก็บ

- 1 ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่อง (รูปที่ 15)

- 2 เทน้ำออกจากแท้งค์ (ดูได้จากบท 'การใช้งาน', หัวข้อ 'การเทน้ำออกจากแท้งค์เมื่อใช้งานเสร็จ')

- 3 หมุนสายไอน้ำไปในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา (1) ม้วนสายไอน้ำไว้รอบๆ เครื่องฟันท่อน้ำ (2) จากนั้นวางหัวฟันท่อน้ำไว้ที่ส่วนเว้าด้านข้างตัวเครื่อง (3) (รูปที่ 17)

- ▶ แม่เหล็กในส่วเว้าจะช่วยยึดหัวฟันท่อน้ำให้เข้าที่

- 4 ม้วนสายไฟไว้รอบๆ เครื่องฟันท่อน้ำและยึดปลั๊กไฟไว้ระหว่างสายไอน้ำกับตัวเครื่อง (รูปที่ 18)

- 5 ควรจัดเก็บในที่แห้งและปลอดภัย

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

ถอดปลั๊กออกทุกครั้งก่อนทำความสะอาดเครื่อง

ห้ามใช้แผ่นใย อุปกรณ์ที่มีความคม หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น แอลกอฮอล์ น้ำมัน หรืออะซิโตน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันตราย

- 1 ทำความสะอาดเตารีดและเช็ดคราบสกปรกออกจากหัวฟันท่อน้ำด้วยผ้าชุบน้ำหมาดและน้ำยาทำความสะอาดที่ไม่ทำให้เกิดการกัดกร่อน

การเทและการล้างแท้งค์น้ำ

เพื่อป้องกันไม่ให้น้ำหยดจากหัวฟันท่อน้ำมากเกินไปขณะใช้งาน ให้ทำตามขั้นตอนด้านล่างหลังจากใช้งานทุกครั้ง:

- 1 เติมน้ำลงในแท้งค์น้ำจนถึงระดับสูงสุด (MAX)

- 2 หมุนฝาครอบช่องระบายน้ำไปที่ตำแหน่ง 'ปลดล็อก'

- 3 เอียงเตารีดทำมุมประมาณ 45° และเทน้ำลงในอ่างน้ำ ดูให้แน่ใจว่าไม่มีน้ำไหลออกจากช่องระบายน้ำ

- 4 ให้ทำซ้ำตามขั้นตอนที่ 1, 2 และ 3

5 หมุนฝาครอบช่องระบายน้ำไปที่ตำแหน่ง 'ลือค'

ขั้นตอนที่หก

คุณสามารถสั่งซื้อรายการต่อไปนี้ได้จากศูนย์บริการของ Philips:

- ที่ยึดหัวฟันไอน้ำ
- ฝาเติมน้ำ
- ถุงมือ

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 19)

การรับประกันและบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูลหรือหากมีปัญหา โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของ บริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแนบพันเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

การแก้ปัญหา

ในหัวข้อนี้ ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวข้องกับเตารีดซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาค้นหาข้อมูลด้านล่างที่ให้ได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เครื่องพ่นไอน้ำไม่ร้อน	มีปัญหาเกี่ยวกับการต่อสายไฟ	ตรวจสอบปลั๊กไฟและเต้ารับบนผนัง
	คุณไม่ได้เปิดสวิตช์เตารีด	กดปุ่มเปิด/ปิด เพื่อเปิดเครื่อง
เตารีดไม่สร้างพลังไอน้ำ	เครื่องพ่นไอน้ำร้อนไม่พอ	ปล่อยให้เครื่องสะสมความร้อนประมาณ 2 นาที
	ไอน้ำควบแน่นเป็นหยดน้ำในสายไอน้ำ	ให้ยกหัวพ่นไอน้ำขึ้นเพื่อยืดสายไอน้ำให้ตรง จะช่วยให้หยดน้ำที่เกิดจากการควบแน่นไหลกลับเข้าไปในแท่งค้ำน้ำ
	ระดับน้ำต่ำกว่าขีดแสดงระดับต่ำสุด (MIN)	ให้เติมน้ำลงในแท่งค้ำน้ำจนถึงขีดแสดงระดับสูงสุด (MAX)
	คุณได้วางเครื่องพ่นไอน้ำไว้บนโต๊ะหรือเก้าอี้ แทนที่การวางบนพื้น	ให้วางเครื่องพ่นไอน้ำบนพื้น
พลังไอน้ำผิดปกติ	ไอน้ำควบแน่นเป็นหยดน้ำในสายไอน้ำหรือหัวพ่นไอน้ำ	ให้ยกหัวพ่นไอน้ำขึ้นเพื่อยืดสายไอน้ำให้ตรง จะช่วยให้หยดน้ำที่เกิดจากการควบแน่นไหลกลับเข้าไปในแท่งค้ำน้ำ
	คุณได้วางเครื่องพ่นไอน้ำไว้บนโต๊ะหรือเก้าอี้ แทนที่การวางบนพื้น	ให้วางเครื่องพ่นไอน้ำบนพื้น
น้ำหยดออกจากหัวพ่นไอน้ำ	ไอน้ำควบแน่นเป็นหยดน้ำในสายไอน้ำ	ให้ยกหัวพ่นไอน้ำขึ้นเพื่อยืดสายไอน้ำให้ตรง จะช่วยให้หยดน้ำที่เกิดจากการควบแน่นไหลกลับเข้าไปในแท่งค้ำน้ำ
	คุณได้วางหัวพ่นไอน้ำขึ้นเพื่อยืดสายไอน้ำในแนวนอนเป็นเวลานาน	ให้ยกหัวพ่นไอน้ำขึ้นเพื่อยืดสายไอน้ำให้ตรง จะช่วยให้หยดน้ำที่เกิดจากการควบแน่นไหลกลับเข้าไปในแท่งค้ำน้ำ
	คุณได้วางเครื่องพ่นไอน้ำไว้บนโต๊ะหรือเก้าอี้ แทนที่การวางบนพื้น	ให้วางเครื่องพ่นไอน้ำบนพื้น
เตารีดไอน้ำมีเสียงดัง	เมื่อสายไอน้ำขยับเป็นรูปตัว U หยดน้ำที่เกิดจากการควบแน่นในสายไอน้ำจะไม่สามารถไหลย้อนกลับลงไปในแท่งค้ำน้ำได้	ให้ยกหัวพ่นไอน้ำขึ้นเพื่อยืดสายไอน้ำให้ตรง จะช่วยให้หยดน้ำที่เกิดจากการควบแน่นไหลกลับเข้าไปในแท่งค้ำน้ำ
	คุณวางหัวพ่นไอน้ำและ/หรือสายไอน้ำในแนวนอนเป็นเวลานาน	ให้ยกหัวพ่นไอน้ำขึ้นเพื่อยืดสายไอน้ำให้ตรง จะช่วยให้หยดน้ำที่เกิดจากการควบแน่นไหลกลับเข้าไปในแท่งค้ำน้ำ

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
หัวฟ่นไอน้ำลื่นหลุดเมื่อฉนพยายามจะเก็บเครื่อง	คุณไม่ได้วางหัวฟ่นไอน้ำไว้ในส่วนว่า	พันสายไอน้ำไปในทิศทางทวนเข็มนาฬการอบๆ เครื่อง และวางหัวฟ่นไอน้ำไว้ที่ส่วนว่า ดูที่บท 'การเทน้ำออกจากแท่งและการจัดเก็บ'
น้ำหกออกจากช่องเติมน้ำเมื่อปิดฝาครอบแล้ว	คุณเติมน้ำในแท่งค้ำน้ำมากเกินไป	หันเติมน้ำสูงกว่าขีดแสดงระดับสูงสุด (MAX)
น้ำหยดออกจากหัวฟ่นไอน้ำเมื่อเตารีดร้อนมากเกินไป	น้ำในแท่งสกปรกหรือทิ้งไว้เป็นเวลานาน	เทน้ำออกจากแท่งและล้างแท่งด้วยน้ำสะอาด (ดูที่บท 'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา')

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- A Tay cầm bàn ủi hơi
- B Nút bật/tắt
- C Nút điều chỉnh hơi nước (chỉ có ở kiểu GC520)
 - hình một đám mây hơi nước = lượng hơi nước ra ít
 - hình hai đám mây hơi nước = lượng hơi nước ra nhiều
- D Khe châm nước có nắp
- E Ngăn chứa nước
- F Khe tháo nước có nắp
- G Cốc châm nước
- H Bộ phận giữ đầu bàn ủi hơi
- I Găng tay (chỉ có ở kiểu GC520)
- J Đầu bàn ủi hơi
- K Dây điện nguồn có phích cắm
- L Khung giữ đầu bàn ủi hơi
- M Máy Hấp
- N Vòi cung cấp hơi nước

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không nhúng thiết bị vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước.
- Hãy thận trọng với hơi nước thoát ra từ bàn ủi hơi. Hơi nước có thể gây bỏng.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện, vòi cung cấp hoặc chính bản thân thiết bị có biểu hiện hư hỏng rõ ràng, hoặc nếu thiết bị đã bị rơi hoặc rò rỉ.
- Luôn mang thiết bị đến trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền để kiểm tra hoặc sửa chữa. Không tự tìm cách sửa chữa thiết bị, nếu không chế độ bảo hành sẽ mất hiệu lực.
- Nếu dây điện hoặc vòi cung cấp bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện hoặc vòi cung cấp tại trung tâm bảo hành của Philips, các trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Phải luôn để mắt đến thiết bị khi đã cắm điện.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có đầu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiên nhẫn, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Lỗ phun hơi trên đầu bàn ủi rất nóng và có thể gây bỏng nếu chạm vào.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra trước khi vệ sinh thiết bị hoặc trước khi bạn đổ thêm nước vào ngăn chứa nước.

Chú ý

- Chỉ nối thiết bị vào ổ cắm điện có dây tiếp đất.
- Không sử dụng thiết bị khi thiết bị được đặt trên bàn hoặc ghế. Chỉ sử dụng thiết bị khi thiết bị được đặt trên sàn. Nếu vòi xếp thành hình chữ U, hơi nước ngưng tụ trong vòi và gây ra hơi nước không đều hoặc những giọt nước nhỏ thoát ra từ đầu bàn ủi.

- Kiểm tra dây điện và vòi cấp thường xuyên xem có bị hư hỏng gì không.
- Không để dây điện và vòi cung cấp tiếp xúc với hơi nước nóng khi thiết bị đang hoạt động.
- Khi ủi xong, khi lau chùi và cả khi không ủi thậm chí chỉ trong chốc lát, tắt thiết bị và rút phích cắm ra khỏi ổ điện.
- Không di chuyển thiết bị khi đang sử dụng.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.
- Không kéo hoặc lê thiết bị trên sàn.

Loại nước được sử dụng

- Không được cho nước hoa, giấm, chất hồ vải, chất tẩy rửa, chất phụ trợ ủi hay những hoá chất khác vào trong ngăn chứa nước.
- Bạn có thể sử dụng nước máy thông thường. Nếu nước máy ở khu vực của bạn có nhiều tạp chất, chúng tôi khuyên bạn nên hòa chung với một lượng nước cất tương đương.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Đổ nước vào ngăn chứa

Lưu ý: Bạn có thể sử dụng nước máy thông thường. Nếu nước máy ở khu vực của bạn có nhiều tạp chất, chúng tôi khuyên bạn nên hòa chung với một lượng nước cất tương đương.

Không được cho nước hoa, giấm, chất hồ vải, chất tẩy rửa, chất phụ trợ ủi hay những hoá chất khác vào trong ngăn chứa nước.

Không đổ nước vào ngăn chứa quá mức TỐI ĐA.

Lưu ý: Luôn đổ hết nước ra khỏi ngăn chứa nước trước khi đổ lại nước vào ngăn.

- 1** Mở nắp lỗ châm nước.
- 2** Đổ nước vào ngăn chứa nước đến mức TỐI ĐA bằng cốc châm nước đi kèm. (Hình 2)
- 3** Đóng nắp lỗ châm nước lại (nghe tiếng 'click').

Lưu ý: Bạn có thể đổ thêm nước vào ngăn chứa nước bất cứ lúc nào. Luôn rút phích cắm điện của máy ra trước khi đổ thêm nước vào ngăn chứa nước.

Cách sử dụng máy

- Đảm bảo rằng mực nước trong ngăn chứa nước lúc nào cũng trên mức TỐI THIỂU.
- Để tránh cho vòi xếp thành hình chữ U, luôn luôn đặt bàn ủi hơi trên sàn để bảo đảm rằng vòi được giữ thẳng. Nếu bạn nghe thấy tiếng kêu ộp ộp quá mức hoặc nếu luồng hơi nước ra không đều, thỉnh thoảng nhấc đầu bàn ủi để làm cho vòi thẳng lại. Việc này cho phép nước ngưng tụ chảy ngược lại ngăn chứa nước (Hình 3).
- Khi bạn sử dụng bàn ủi hơi, hơi nước ngưng tụ trong vòi. Khi vòi xếp thành hình chữ U, nước ngưng tụ không thể chảy ngược lại ngăn chứa nước và gây ra tiếng kêu ộp ộp và luồng hơi nước ra không đều. Để tránh hiện tượng này nhiều nhất có thể, luôn luôn đặt bàn ủi hơi trên sàn để bảo đảm rằng vòi được giữ thẳng. Nếu bạn nghe thấy tiếng kêu ộp ộp quá mức hoặc nếu luồng hơi nước ra không đều, thỉnh thoảng nhấc đầu bàn ủi để làm cho vòi thẳng lại. Việc này cho phép nước ngưng tụ chảy ngược lại ngăn chứa nước (Hình 4).

- 1** Cắm điện vào ổ cắm có tiếp đất (Hình 5).
- 2** Nhấn nút on/off (bật/tắt) phía trên thiết bị để bật thiết bị (Hình 6).
 - GC510: Nút on/off (bật/tắt) bật sáng.
 - GC520: Nút điều chỉnh hơi nước cho lượng hơi nước ra nhiều bật sáng.

3 Để cho nước trong ngăn chứa nước nóng lên. Việc này mất khoảng 2 phút.

- GC510: Khi nước trong ngăn chứa nước đã sẵn sàng tạo hơi, hơi nước thoát ra từ đầu bàn ủi.
- GC520: Nhân nút điều chỉnh hơi nước thích hợp để chọn lượng hơi nước ra mong muốn (hình một đám mây hơi nước = lượng hơi nước ra ít, hình hai đám mây hơi nước = lượng hơi nước ra nhiều). (Hình 7)

Ủi quần áo

Không bao giờ hướng tia hơi nước vào người.

Không chạm vào lỗ phun hơi trên đầu bàn ủi. Giữ khoảng cách tối thiểu 20cm với cơ thể bạn để tránh bị bỏng.

Lưu ý: Vòi cung cấp hơi nước sẽ nóng lên trong khi ủi. Điều này là bình thường.

Các phương thức được khuyến dùng để làm phẳng các vết nhăn:

- Mặt trước cổ áo: (Hình 8)

Dùng tay giữ một đầu cổ áo. Đưa qua đưa lại đầu bàn ủi bằng tay kia như thể hiện bởi các mũi tên trên hình vẽ.

- Mặt sau cổ áo: (Hình 9)

Kéo cổ áo xuống và dùng tay giữ một đầu cổ áo. Đưa qua đưa lại đầu bàn ủi bằng tay kia như thể hiện bởi các mũi tên trên hình vẽ.

- Mặt trước: (Hình 10)

Di chuyển đầu bàn ủi lên và xuống như thể hiện bởi các mũi tên trên hình vẽ.

- Túi: (Hình 11)

Dùng tay giữ mặt trước của quần áo. Di chuyển đầu bàn ủi lên trên như thể hiện bởi mũi tên trên hình vẽ.

- Mặt sau quần áo: (Hình 12)

Di chuyển đầu bàn ủi lên và xuống như thể hiện bởi các mũi tên trên hình vẽ.

- Tay áo: (Hình 13)

Dùng tay giữ cổ tay áo. Đưa qua đưa lại đầu bàn ủi bằng tay kia như thể hiện bởi các mũi tên trên hình vẽ.

Bộ phận giữ đầu bàn ủi hơi

Bạn có thể sử dụng bộ phận giữ đầu bàn ủi để treo đầu bàn ủi lên khi phải ngừng ủi trong chốc lát, ví dụ: khi phải lật quần áo bạn đang ủi.

Treo bộ phận giữ đầu bàn ủi ở chỗ nào đó trong tầm với của quần áo bạn đang ủi, ví dụ trên giá quần áo.

Găng tay (chỉ có ở kiểu GC520)

Đeo găng tay vào tay bạn sử dụng để giữ quần áo. Găng tay bảo vệ tay bạn tránh hơi nước từ đầu bàn ủi.

Đổ hết nước ra khỏi ngăn chứa nước sau khi sử dụng

Luôn đổ hết nước ra khỏi ngăn chứa nước sau khi sử dụng.

1 Bấm nút on/off (bật/tắt) để tắt thiết bị (Hình 14).

Lưu ý: Hơi nước tiếp tục thoát ra từ đầu bàn ủi trong khoảng 5 giây sau khi bạn tắt thiết bị. Điều này là bình thường.

2 Rút phích cắm bàn ủi ra khỏi ổ cắm điện (Hình 15).

3 Để thiết bị nguội đi trong vòng ít nhất 5 phút.

4 Vặn nắp khe thoát nước sang vị trí mở khóa và đổ hết nước từ ngăn chứa nước ra bồn rửa (Hình 16).

Lưu ý: Không thể tháo nắp khe thoát nước ra khỏi ngăn chứa nước.

- 5** Vận nắp khe thoát nước sang vị trí khóa.

Cất giữ

- 1** Tắt máy và rút phích cắm ra khỏi ổ điện (Hình 15).
- 2** Đổ hết nước ra khỏi ngăn chứa nước (xem chương ‘Sử dụng thiết bị’, mục ‘Đổ hết nước ra khỏi ngăn chứa nước sau khi sử dụng’).
- 3** Xoay vòi cung cấp hơi nước ngược chiều kim đồng hồ(1), quần vòi xung quanh chân đế bàn ủi (2) và đặt đầu bàn ủi vào khung đỡ ở phía bên cạnh bàn ủi (3) (Hình 17).
 - Nam châm trong khung đỡ giữ đầu bàn ủi vào đúng vị trí.
- 4** Quần dây điện xung quanh chân đế bàn ủi và đặt phích cắm ở giữa vòi cung cấp hơi nước và chân đế bàn ủi (Hình 18).
- 5** Bảo quản máy ở nơi an toàn và khô ráo.

Vệ sinh và bảo dưỡng máy

Luôn rút phích cắm điện của máy ra trước khi vệ sinh máy.

Không sử dụng miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là cồn, xăng hoặc axêton để lau chùi thiết bị.

- 1** Lau chùi thiết bị và lau sạch các chất bụi bẩn khỏi đầu bàn ủi bằng một miếng vải ẩm và chất tẩy rửa không có tính ăn mòn.

Đổ hết nước và rửa sạch ngăn chứa nước

Để tránh lượng nước thừa rỉ ra từ đầu bàn ủi hơi trong khi ủi hơi, hãy thực hiện theo các bước dưới đây sau mỗi 5 lần sử dụng:

- 1** Đổ nước vào ngăn chứa nước đến mức MAX (Tối đa).
- 2** Vận nắp khe thoát nước sang vị trí mở khóa.
- 3** Để thiết bị nghiêng một góc khoảng 45° và đổ hết nước từ ngăn chứa nước ra bồn rửa. Bảo đảm rằng không còn nước chảy ra từ khe thoát nước.
- 4** Thực hiện lại các bước 1, 2 và 3.
- 5** Vận nắp khe thoát nước sang vị trí khóa.

Thay thế phụ kiện

Bạn có thể đặt mua những phụ kiện sau đây từ một trung tâm dịch vụ của Philips:

- bộ phận giữ đầu bàn ủi hơi
- cốc châm nước
- găng tay

Môi trường

- Không vứt thiết bị chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 19).

Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn cần dịch vụ hoặc thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào trang web của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành toàn cầu). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, vui lòng liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị không nóng lên.	Có vấn đề về dây nối hay phích cắm điện.	Kiểm tra dây điện và ổ cắm.
	Bạn chưa bật thiết bị.	Bấm nút on/off (bật/tắt) để bật máy.
Thiết bị không phun hơi nước.	Bàn ủi hơi vẫn chưa đủ nóng.	Để thiết bị nóng lên trong khoảng 2 phút.
	Hơi nước ngưng tụ trong vòi.	Nhấc đầu bàn ủi để làm cho vòi thẳng lại. Việc này cho phép nước ngưng tụ chảy ngược lại ngăn chứa nước.
	Mức nước ở dưới chỉ báo mức TỐI THIỂU.	Đổ nước vào ngăn chứa nước cho đến chỉ báo mức TỐI ĐA.
	Bạn đặt bàn ủi trên bàn hoặc ghế thay vì đặt trên sàn.	Đặt bàn ủi trên sàn.
Lượng hơi nước ra không đều.	Hơi nước đã ngưng tụ trong vòi hoặc trong đầu bàn ủi.	Nhấc đầu bàn ủi để làm cho vòi thẳng lại. Việc này cho phép nước ngưng tụ chảy ngược lại ngăn chứa nước.
	Bạn đặt bàn ủi trên bàn hoặc ghế thay vì đặt trên sàn.	Đặt bàn ủi trên sàn.
Nước nhỏ giọt từ đầu bàn ủi.	Hơi nước ngưng tụ trong vòi.	Nhấc đầu bàn ủi để làm cho vòi thẳng lại. Việc này cho phép nước ngưng tụ chảy ngược lại ngăn chứa nước.
	Bạn đã để đầu bàn ủi và/hoặc vòi cung cấp hơi nước ở vị trí đứng trong một thời gian dài.	Nhấc đầu bàn ủi để làm cho vòi thẳng lại. Việc này cho phép nước ngưng tụ chảy ngược lại ngăn chứa nước.
	Bạn đặt bàn ủi trên bàn hoặc ghế thay vì đặt trên sàn.	Đặt bàn ủi trên sàn.
Thiết bị phát ra tiếng kêu ộp ộp.	Khi vòi xếp thành hình chữ U, nước ngưng tụ có trong vòi không thể chảy ngược lại ngăn chứa nước.	Nhấc đầu bàn ủi để làm cho vòi thẳng lại. Việc này cho phép nước ngưng tụ chảy ngược lại ngăn chứa nước.
	Bạn đã để đầu bàn ủi và/hoặc vòi cung cấp hơi nước ở vị trí đứng trong một thời gian dài.	Nhấc đầu bàn ủi để làm cho vòi thẳng lại. Việc này cho phép nước ngưng tụ chảy ngược lại ngăn chứa nước.
Đầu bàn ủi không giữ ở vị trí cố định khi tôi tìm cách bảo quản đầu bàn ủi.	Bạn đặt đầu bàn ủi trong khung đỡ không đúng cách.	Cuộn vòi ngược chiều kim đồng hồ xung quanh bàn ủi và đặt đầu bàn ủi vào khung đỡ. Xem chương 'Đổ sạch nước ra khỏi ngăn chứa nước và bảo quản thiết bị'.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Nước chảy ra từ khe châm nước khi nắp đang đóng.	Bạn đổ quá nhiều nước vào ngăn chứa nước.	Không đổ nước vào ngăn chứa nước quá chỉ báo mức TỐI ĐA.
Lượng nước thừa rỉ ra từ đầu bàn ủi hơi khi thiết bị nóng lên.	Nước trong thiết bị bắn hoặc đã có trong thiết bị từ rất lâu.	Trút hết nước ra khỏi ngăn chứa nước và rửa sạch ngăn chứa nước bằng nước sạch (xem chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng máy').

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

- A 蒸氣機手把
- B 開/關按鈕
- C 蒸氣按鈕 (限 GC520 機型)
 - 單層雲圖示 = 低蒸氣輸出
 - 雙層雲圖示 = 高蒸氣輸出
- D 加蓋注水口
- E 水箱
- F 加蓋導流口
- G 注水杯
- H 蒸氣噴頭固定座
- I 手套 (限 GC520 機型)
- J 蒸氣噴頭
- K 電源線附插頭
- L 凹槽 (用以故定蒸氣噴頭)
- M 電蒸爐
- N 蒸氣膠管

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。
- 請注意，從蒸氣機中冒出的熱蒸氣可能會造成燙傷。

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 插頭、電線、膠管或產品本身受損時，抑或是產品曾摔落或漏電時，請勿使用。
- 務必將產品交由飛利浦授權之服務中心檢查或修理。請勿嘗試自己動手修理；否則產品保固將無效。
- 如果電源線或膠管損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 當本產品連接到電源時，必須有人看顧。
- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示空氣清淨機的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將產品當成玩具。
- 蒸氣噴嘴可能會變得很燙，碰觸可能導致燙傷。
- 當您清潔產品或添加水箱內的水時，請務必先拔除產品插頭。

警告

- 只將產品連接到有接地的電源插座。
- 請勿在桌面或椅子上使用本產品。本產品只能放在地板上使用。如果膠管呈 U 字形，蒸氣會在膠管中凝結，導致不規律噴出蒸氣或水滴從蒸氣噴頭流出。
- 定期檢查電線與膠管，看看是否受損。
- 產品運作期間，請勿讓電源線和膠管接觸高溫蒸氣。
- 當您蒸燙完畢、清理產品，或即使短暫離開蒸氣機時：請關閉蒸氣機電源，並將電源插頭從插座拔除。
- 本產品使用時，請勿移動。

- 本產品僅供家用。
- 請勿在地板上拖行本產品。

使用哪些類型的水

- 請勿將香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中。
- 請使用一般自來水。如果在您居住地區的自來水質硬度很高，我們建議您用等量的蒸餾水調合。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

加水至水箱內

注意：請使用一般自來水。如果在您居住地區的自來水質硬度很高，我們建議您用等量的蒸餾水調合。

請勿將香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中。

切勿注入超過「MAX」的水位指示。

注意：為水箱加水之前，請務必先倒空水箱

- 1 打開注水口外蓋。
- 2 用注水杯盛裝自來水，將水注入水箱至 MAX 水位刻度。(圖 2)
- 3 蓋上加水蓋 (可聽見喀噠聲)。

注意：您可以隨時添加水箱內的水。加水前請務必先拔除產品插頭。

使用此電器

- 確保水箱內的水位高度永遠高於 MIN 水位刻度。
- 要避免呈 U 字形，請務必將蒸氣機放置在地面上，確保膠管垂直豎立。若機器發出汲水聲或蒸氣輸出不連續，請不時將蒸氣噴頭提起，讓膠管直立。如此可讓凝結水流回水箱。(圖 3)
- 使用蒸氣機時，蒸氣會在膠管內凝結。如果軟管呈 U 字形，蒸氣凝結水無法回流至水箱，會導致機器發出汲水聲與不規律的蒸氣輸出。若要避免此情形發生，請務必將蒸氣機放置在地面上，確保膠管垂直豎立。若機器發出汲水聲或蒸氣輸出不連續，請不時將蒸氣噴頭提起，讓膠管直立。如此可讓凝結水流回水箱。(圖 4)

- 1 將電源線插頭插入接地插座中。(圖 5)
- 2 按下產品頂部的開關 (on/off) 按鈕，開啟電源。(圖 6)
 - GC510：開關 (on/off) 按鈕會亮起。
 - GC520：高蒸氣輸出的蒸氣按鈕會亮起。
- 3 待蒸氣箱內的水加熱約 2 分鐘。
 - GC510：當水箱內的水可以進行蒸燙時，蒸氣噴頭會冒出蒸氣。
 - GC520：按下合適的蒸氣按鈕，選擇想要的蒸氣輸出 (單層雲 = 低蒸氣輸出，雙層雲 = 高蒸氣輸出)。(圖 7)

蒸燙衣物

切勿直接對著人噴射蒸氣。

蒸燙時，請勿碰觸蒸氣噴嘴，並與身體保持至少 20 公分的距離，以免燙傷。

注意：蒸燙期間，蒸氣膠管溫度會逐漸升高。這是正常現象。

輕鬆消除綳褶的小建議：

- 正面衣領：(圖 8)
一隻手拉住衣領尖端，另一隻手拿著蒸氣噴頭來回移動 (如圖中箭頭方向)。
- 背面衣領：(圖 9)
將衣領下拉，並抓住衣領的一角。另一隻手拿著蒸氣噴頭來回移動 (如圖中箭頭方向)。
- 正面：(圖 10)
將蒸氣噴頭由上往下來回移動 (如圖中箭頭方向)。
- 口袋：(圖 11)
一隻手固定衣物正面，另一隻手拿蒸氣噴頭由下往上移動 (如圖中箭頭方向)。
- 衣物背面：(圖 12)
將蒸氣噴頭由上往下來回移動 (如圖中箭頭方向)。
- 袖子：(圖 13)
一隻手拉住袖口，另一隻手拿著蒸氣噴頭來回移動 (如圖中箭頭方向)。

蒸氣噴頭固定座

在您整燙歇息的片刻，您可以用蒸氣噴頭固定座懸吊蒸氣噴頭，例如：當你必須翻轉衣物的整燙部位時。

將蒸氣噴頭固定座掛在整燙衣物隨手可及的地方，如衣架上。

手套 (限 GC520 機型)

將手套穿戴在要固定衣物的那一隻手。手套可以保護您的手不被蒸氣噴頭的蒸氣燙傷。

使用後清空水箱

每次使用後請務必清空水箱。

- 1** 按下 on/off (開/關) 按鈕，關閉產品電源。(圖 14)

注意：關閉產品電源後，蒸氣噴頭仍會持續冒出蒸氣約 5 秒鐘，此為正常現象。

- 2** 從插座拔下電源插頭。(圖 15)

- 3** 讓蒸氣機冷卻至少 5 分鐘。

- 4** 將導流口外蓋轉至「開鎖」位置，並在水槽邊清空水箱。(圖 16)

注意：水箱上的導流口外蓋無法拆卸。

- 5** 旋轉導流口外蓋至「鎖定」位置。

收納

- 1** 關閉產品電源並拔掉插頭。(圖 15)

- 2** 清空水箱 (請參閱「使用此產品」單元，「使用後清空水箱」章節。)

- 3** 以逆時鐘方向 (1) 將蒸氣膠管纏繞在蒸氣機底座 (2)，然後將蒸氣噴頭置入蒸氣機側面的凹槽 (3)。(圖 17)

■ 凹槽內的磁鐵可以固定蒸氣噴頭。

- 4** 將電源線纏繞在蒸氣機底座，並將插頭固定在蒸氣膠管及蒸氣機底座中間。(圖 18)

- 5** 請將本產品放置在安全、乾燥的地方。

清潔與維護

進行清潔前，請務必先拔離電源插頭。

切勿使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如酒精、汽油或丙酮) 清潔本產品。

- 1** 使用濕布和非磨蝕性的液態清潔劑清潔產品，並擦掉蒸氣噴頭上所有的沉澱物。

清空與沖洗水箱

要避免在蒸燙期間有多餘的水從蒸氣噴頭滴下，在每使用 10 次後請進行下列步驟：

- 1 將水倒入水箱至 MAX 刻度。
- 2 旋轉導流口外蓋至「開鎖」位置。
- 3 傾斜產品角度約 45°，將水箱中的水倒入水槽中。確認排水孔已經完全沒有水流出。
- 4 重複步驟 1、2 和 3。
- 5 旋轉導流口外蓋至「鎖定」位置。

替代品

您可以向飛利浦服務中心訂購下列物品：

- 蒸氣噴頭固定座
- 注水杯
- 手套

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 19)

保證書與服務

如需相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或聯絡當地的飛利浦客戶服務中心 (電話號碼可參閱全球保證書)。若您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

故障排除

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的顧客服務中心。

問題	可能原因	解決方法
產品未加熱。	電源連接有問題。	檢查電源線及插座。
	您沒有啟動產品。	按下 On/Off (開/關) 按鈕，開啟電器電源。
熨斗不會產生蒸氣。	蒸氣機加熱溫度不夠。	待產品加熱約 2 分鐘。
	膠管中的蒸氣凝結。	提起蒸氣噴頭豎直膠管，這樣可以讓凝結水流回水箱。
	水位低於 MIN 水位刻度。	在水箱內加水至 MAX 水位刻度。
蒸氣輸出不規律。	您將蒸氣機放在桌面或椅子上，而不是放在地板上。	將蒸氣機放在地板上。
	蒸氣在膠管或蒸氣噴頭內凝結。	提起蒸氣噴頭豎直膠管，這樣可以讓凝結水流回水箱。
	您將蒸氣機放在桌面或椅子上，而不是放在地板上。	將蒸氣機放在地板上。
蒸氣噴頭滴水。	膠管中的蒸氣凝結。	提起蒸氣噴頭豎直膠管，這樣可以讓凝結水流回水箱。

問題	可能原因	解決方法
	蒸氣噴頭及/或蒸氣膠管長期水平放置。	提起蒸氣噴頭豎直膠管，讓凝結水流回水箱。
	您將蒸氣機放在桌面或椅子上，而不是放在地板上。	將蒸氣機放在地板上。
產品發出汲水聲。	若膠管呈 U 字形，膠管內形成的凝結水無法流回水箱。	提起蒸氣噴頭豎直膠管，讓凝結水流回水箱。
	您將蒸氣噴頭及/或蒸氣膠管長期水平放置。	提起蒸氣噴頭豎直膠管，讓凝結水流回水箱。
在收納時，蒸氣噴頭無法固定。	蒸氣噴頭沒有正確置入凹槽。	將膠管以逆時鐘的方向盤繞在蒸氣機，並將蒸氣噴頭置入凹槽中。請參閱「清空水箱，整齊收納」單元。
蓋上注水口時，水從中濺出。	水箱注入太多水。	水箱內的水不得高於 MAX 水位刻度。
當產品加熱時，多餘的水從蒸氣機中滴出。	產品中的水不乾淨，或已經在產品中很長一段時間。	將所有的水從水箱中清除，並以清水進行沖洗 (請參閱「清潔與維護」單元)。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持服务，请登陆 www.philips.com/welcome 网站注册您的产品。

一般说明 (图 1)

- A 蒸汽挂烫机手柄
- B 开/关钮
- C 蒸汽按钮（仅限于 GC520）
 - 单口蒸汽喷出 = 低蒸汽输出量
 - 双口蒸汽喷出 = 高蒸汽输出量
- D 带盖的注水口
- E 水箱
- F 带盖的排水口
- G 注水杯
- H 蒸汽喷头支架
- I 防烫手套（仅限于 GC520）
- J 蒸汽挂烫机蒸汽喷头
- K 带插头的电源线
- L 固定蒸汽挂烫机蒸汽喷头的凹槽
- M 电蒸锅
- N 蒸汽输送管

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 不要将本产品浸入水或其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。
- 小心挂烫机产生的热蒸汽。蒸汽可能会导致烫伤。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线、蒸汽输送管或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用产品。
- 产品只能送到由飞利浦授权的维修中心检修。不要自己修理产品，否则产品维修保证书将会无效。
- 如果电源软线和蒸汽输送管损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 在产品接通电源期间，使用者不得离开。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
- 蒸汽挂烫机蒸汽喷头的喷嘴会变得非常烫，如触摸喷嘴，则会导致烫伤。
- 在清洁产品或向水箱中注水之前，务必拔下产品的电源插头。

注意

- 产品只能使用带接地线的插座。
- 请勿将产品置于桌子或椅子上使用。仅当产品置于地板上时方可使用。如果蒸汽输送管处于 U 形状态，则蒸汽会在输送管内冷凝，从而导致蒸汽输出不连贯或蒸汽喷头中滴出水滴。
- 经常检查电源线和蒸汽输送管是否损坏。
- 产品工作期间，切勿让电源线和蒸汽输送管与高温蒸汽接触。
- 当完成熨烫、清洁产品以及短时间离开产品时，请关闭产品电源，并从电源插座上拔下电源插头。

- 使用期间，请勿移动本产品。
- 本产品仅限于家用。
- 切勿在地板上拖拉本产品。

应使用的水质类型

- 不要将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品放入水箱。
- 您可以使用普通的自来水。如果您当地的自来水硬度很高，建议将其与等量的蒸馏水混合使用。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

给水箱注水

注意： 您可以使用普通的自来水。如果您当地的自来水硬度很高，建议将其与等量的蒸馏水混合使用。

不要将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品放入水箱。

切勿让水位超过最大 (MAX) 水位标示。

注意： 重新注水前应始终倒空水箱。

- 1 打开注水口的盖子。
- 2 使用随附的注水杯向水箱内注水至最高 (MAX) 水位标示。(图 2)
- 3 盖上注水口的盖子（可听到“咔哒”一声）。

注意： 您随时可以为水箱加水。在向水箱中注水之前，务必拔下产品的电源插头。

使用本产品

- 请确保水箱内的水位始终保持在最低 (MIN) 水位标示以上。
- 为防止蒸汽输送管处于 U 形状态，请务必将蒸汽挂烫机置于地板上，以确保蒸汽输送管处于竖直状态。如果您听到很大的咕噜声或蒸汽输出不连贯，请不时地提起蒸汽挂烫机蒸汽喷头以拉直蒸汽输送管。这样做可使冷凝水流回水箱中。(图 3)
- 使用蒸汽挂烫机时，蒸汽会在输送管内冷凝。当蒸汽输送管处于 U 形状态时，冷凝水不能流回水箱中，将发出咕噜声并喷出不规则的蒸汽。要尽量防止此情况发生，请始终将蒸汽挂烫机置于地板上，以确保蒸汽输送管处于竖直状态。如果您听到很大的咕噜声或蒸汽输出不连贯，请不时地提起蒸汽挂烫机蒸汽喷头以拉直蒸汽输送管。这样做可使冷凝水流回水箱中。(图 4)

- 1 将插头插入有接地的电源插座。(图 5)
- 2 按下产品顶部的开/关按钮，打开产品电源。(图 6)
 - GC510：开/关按钮将亮起。
 - GC520：高蒸汽输出量对应的蒸汽按钮将亮起。
- 3 将蒸汽箱中的水加热。此过程需要约 2 分钟。
 - GC510：当水箱中的水可用于蒸汽熨烫时，蒸汽喷头会喷出蒸汽。
 - GC520：按下相应的蒸汽按钮以选择所需的蒸汽输出量（单口蒸汽喷出 = 低蒸汽输出量，双口蒸汽喷出 = 高蒸汽输出量）(图 7)

熨烫衣物

不要将蒸汽直接对着他人。

熨烫时，切勿触摸蒸汽喷头的喷嘴。将其与身体保持至少 20 厘米的距离，以免烫伤。

注意：蒸汽熨烫期间，蒸汽输送管会变热。这是正常现象。

建议的除皱方法：

- 衣领正面：(图 8)

用一只手拉着衣领的一端，另一只手按图中箭头所示的方向来回移动蒸汽喷头。

- 衣领背面：(图 9)

拉下衣领，用一只手拉着衣领的一端，另一只手按图中箭头所示的方向来回移动蒸汽喷头。

- 正面：(图 10)

按图中箭头所示的方向上下移动蒸汽喷头。

- 衣袋：(图 11)

用一只手拉着衣物的正面，按图中箭头所示的方向向上移动蒸汽喷头。

- 衣物背面：(图 12)

按图中箭头所示的方向上下移动蒸汽喷头。

- 袖子：(图 13)

用一只手拉着袖口，另一只手按图中箭头所示的方向来回移动蒸汽喷头。

蒸汽喷头支架

如有必要停止熨烫一段时间，例如要转动正在熨烫的布块时，您可以使用蒸汽喷头支架来悬置蒸汽喷头。

将蒸汽喷头支架悬置在可接触到所熨烫衣物的位置，例如悬置在挂衣架上。

防烫手套（仅限于 GC520）

将防烫手套戴在拿着衣物的手上。防烫手套可保护您的手不被蒸汽喷头所喷出的蒸汽烫伤。

使用后倒空水箱

使用后，始终倒空水箱。

- 1 按开/关按钮关闭产品电源。(图 14)

注意：关闭产品后，蒸汽喷头中会继续喷出蒸汽，持续大约 5 秒钟，这是正常现象。

- 2 将插头从电源插座中拔下：(图 15)

- 3 让本产品充分冷却至少 5 分钟。

- 4 将排水口的盖子转至“解锁”位置，在水池上方将水箱中的水倒空。(图 16)

注意：排水口的盖子无法从水箱上卸下。

- 5 将排水口的盖子转至“锁定”位置。

存储

- 1 关闭产品电源并拔出电源插头。(图 15)

- 2 倒空水箱（见“使用产品”章节中的“使用后倒空水箱”部分内容。）

- 3 逆时针旋转蒸汽输送管 (1)，将其缠绕在蒸汽挂烫机底座上 (2)，并将蒸汽喷头置于蒸汽挂烫机侧面的凹槽内 (3)。(图 17)

- 4 凹槽内的磁铁可固定蒸汽喷头。

- 4 将电源线缠绕在蒸汽挂烫机底座上，并将插头固定在蒸汽输送管和蒸汽挂烫机底座之间的位置。(图 18)

- 5 将本品存放在安全干燥的地方。

清洁和保养

清洁产品前，务必先将电源插头拔掉。
切勿使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如酒精、汽油或丙酮）来清洁产品。

- 1 用湿布和非腐蚀性液体清洁剂清洁本产品，并擦去蒸汽喷头中的沉积物。
- 倒空和清洗水箱**
为避免熨烫过程中过多的水从蒸汽喷头滴出，请每使用 5 次后按照以下步骤执行操作：
- 1 将水注入水箱，至最高水位 (MAX)。
- 2 将排水口的盖子转至“解锁”位置。
- 3 将产品倾斜大约 45 度并将水箱中的水倒空。确保排水孔不再有水流出。
- 4 重复步骤 1、2 和 3。
- 5 将排水口的盖子转至“锁定”位置。

更换

您可以从飞利浦服务中心订购以下备件：

- 蒸汽喷头支架
- 注水杯
- 防烫手套

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 19)

保修和服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以与当地的飞利浦经销商联系。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最可能遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请与贵国（地区）的飞利浦客户服务中心联系。

问题	可能的原因	解决方法
产品不能加热。	接触不良。	检查电源插头和电源插座。
	您没有打开产品电源。	按开/关按钮启动产品。
产品不能产生蒸汽。	蒸汽挂烫机未充分加热。	让产品预热约 2 分钟。
	有蒸汽凝结在输送管内。	提起蒸汽喷头以拉直蒸汽输送管。这样做可使冷凝水流回水箱中。
	水位低于最低 (MIN) 水位标示。	向水箱内注水至最高 (MAX) 水位标示。
	您将蒸汽挂烫机放在了桌子或椅子上，而不是地板上。	将蒸汽挂烫机置于地板上。

问题	可能的原因	解决方法
蒸汽输出不连贯。	输送管或蒸汽喷头内有蒸汽冷凝。	提起蒸汽喷头以拉直蒸汽输送管。这样做可使冷凝水流回水箱中。
	您将蒸汽挂烫机放在了桌子或椅子上，而不是地板上。	将蒸汽挂烫机置于地板上。
有水滴从蒸汽喷头中滴出。	有蒸汽凝结在输送管内。	提起蒸汽喷头以拉直蒸汽输送管。这样做可使冷凝水流回水箱中。
	蒸汽喷头和/或蒸汽输送管水平摆放了较长时间。	提起蒸汽喷头以拉直蒸汽输送管。这样做可使冷凝水流回水箱中。
	您将蒸汽挂烫机放在了桌子或椅子上，而不是地板上。	将蒸汽挂烫机置于地板上。
产品发出咕噜声。	当蒸汽输送管处于 U 形状态时，输送管内的冷凝水不能流回水箱中。	提起蒸汽喷头以拉直蒸汽输送管。这样做可使冷凝水流回水箱中。
	蒸汽喷头和/或蒸汽输送管水平摆放了较长时间。	提起蒸汽喷头以拉直蒸汽输送管。这样做可使冷凝水流回水箱中。
当我想存放蒸汽喷头时，无法将其固定到位。	蒸汽喷头未正确置于凹槽内。	将蒸汽输送管逆时针盘绕在蒸汽挂烫机上，并将蒸汽喷头置于凹槽内。请参阅“倒空水箱及存放”一章。
盖上注水口的盖子时，注水口有水溢出。	水箱中盛放了过多的水	请勿让水位超过最高 (MAX) 水位标示。
产品加热时有水从蒸汽喷头中滴出。	产品中的水变脏或留在产品很长时间。	倒掉水箱中的所有水并用清水进行冲洗（见“清洁和保养”一章）。

PHILIPS

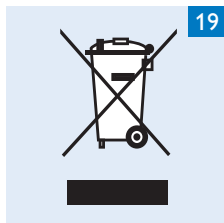
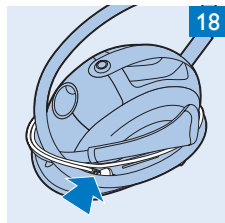
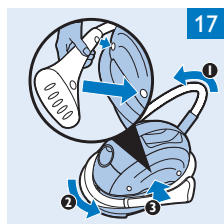
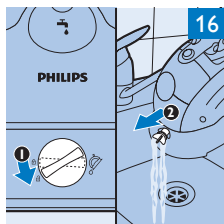
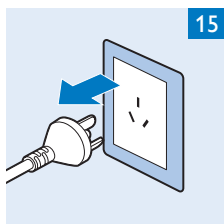
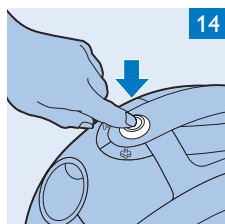
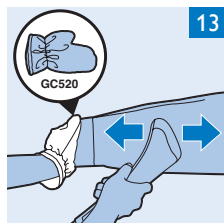
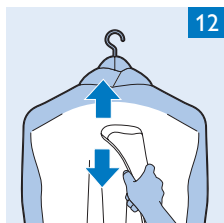
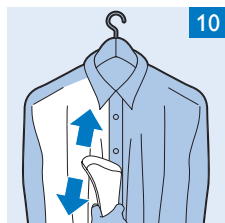
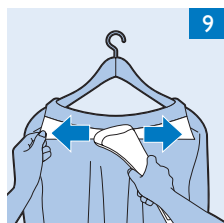
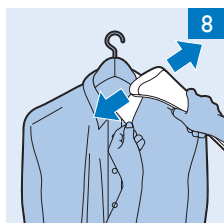
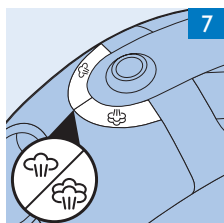
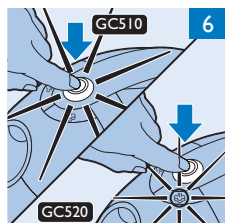
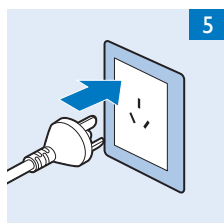
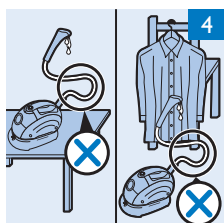
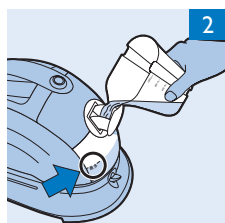
产品 : 飞利浦蒸汽挂烫机
型号 : GC510,GC520
额定电压 : 220V~
额定频率 : 50Hz
额定输入功率 : 1280W
生产日期 : 请见产品底部
产地 : 中国

珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司
中国珠海市三灶镇琴石工业区
邮政编码: 519040
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标GB4706.1-2005,GB4706.84-2007制造

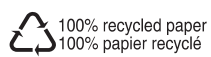
请妥善保管本使用说明书

发行日期 : 2010/07/12





www.philips.com



4239.000.7141.5